

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 101 (1983)

**Heft:** 41

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 50.-, halbj. Fr. 32.-, Ausland Fr. 64.- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 50.-, un semestre fr. 32.-, étranger fr. 64.- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 59, cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 41 - 573

Bern, Freitag, 18. Februar 1983  
 Berne, vendredi, 18 février 1983

101. Jahrgang  
 101e année

No 41 - 18. 2. 1983

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio  
 Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug,  
 Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh.,  
 Appenzell L.Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel,  
 Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
 pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist.

Schuldeneruf infolge Fusion.

Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers.

Auflage des öffentlichen Inventars.

Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 und 88bis HRGv.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über Ausführungsansätze für landwirtschaftliche Grund-  
 stoffe - Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des pro-  
 duits agricoles de base - Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esp-  
 ortazione dei prodotti agricoli di base.

Die Beschäftigung im 4. Quartal 1982 - L'emploi au 4e trimestre 1982.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

4. Februar 1983  
**Kienbaum International AG**, in Zürich 7, Unternehmensberatung  
 usw. (SHAB Nr. 261 vom 9. 11. 1982, S. 3574). Nanno de Vries, Pro-  
 kurist, ist nun Bürger von Zollikon. Sämtliche zurzeit eingetragenen  
 Zeichnungsberechtigten Zollikon für das Gesamtunternehmen.

7. Februar 1983  
**Gipser Reich AG**, in Hombrechtikon, Aehrenweg 7, Aktien-  
 gesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 12. 1982. Zweck:  
 Ausführung von Gipserarbeiten; kann Beteiligungsrechte erwerben  
 und Finanzgeschäfte ausführen sowie insbesondere auch Grundstücke  
 erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50  
 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt eine Forderung von Fr. 50 000  
 gegen Karl Epting, in Hombrechtikon, zum Preise von Fr. 50 000, wel-  
 cher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan:  
 SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an:  
 Hans Reich, Präsident und Direktor, sowie Margrit Reich, beide von  
 Stäfa, in Hombrechtikon; beide mit Einzelunterschrift.

7. Februar 1983  
**Richard Hermes Verlag AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 190 vom  
 18. 8. 1981, S. 2664). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach  
 Z u g (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1982, S. 4095) im Handelsregister  
 des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

7. Februar 1983  
**Dop AG**, in Zürich 11, Erzeugnisse der Gummiindustrie (SHAB  
 Nr. 291 vom 12. 12. 1979, S. 3896). Neues Domizil: Baumackerstr. 24,  
 Zürich 11.

7. Februar 1983  
**Henry Baumann + Co AG**, in Zürich 3, Handel mit jeder Art  
 von elektrischem Installationsmaterial und Apparaten (SHAB Nr. 198  
 vom 27. 8. 1982, S. 2790). Neu hat Kollektivprokura: Jürg Kälin, von  
 Einsiedeln, in Freienbach; er sowie der bereits eingetragene Kollektiv-  
 prokurist Josef Lenz zeichnen zu zweien ausschliesslich mit dem  
 Direktor Werner Wilhelm Lühinger, nun in Uitikon, welcher seiner-  
 seits weiter Kollektivunterschrift zu zweien führt.

7. Februar 1983  
**VV-System AG**, in Zürich 11, Betrieb des Vakuum Vulk-Systems  
 (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1979, S. 3896). Neues Domizil: Baum-  
 ackerstrasse 24, Zürich 11.

7. Februar 1983  
**E. Lutz + Co AG**, in Zürich 5, Herstellung und Vertrieb von  
 Clichés, Galvanos, Stereos, Matern und Kunststoffduplikaten (SHAB  
 Nr. 4 vom 7. 1. 1971, S. 33). Heinrich Glättli ist aus dem VR (Verwal-  
 tungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mit-  
 glied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift:  
 Alfred Bosshard, nun in Fällanden; seine Prokura ist demnach er-  
 loschen. Vera Bosshard-Lutz, Mitglied des VR, nun in Fällanden, führt  
 neu Einzelunterschrift. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien:  
 Urs Bosshard und Thomas Bosshard, beide von Zürich und Hom-  
 brechtikon, in Küssnacht ZH.

7. Februar 1983  
**Elex AG**, in Zürich 8, Planung und Bau von Erzeugnissen und  
 Anlagen zur Reinhaltung der Luft (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1982,  
 S. 2789). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Eduard Robert  
 Schneider, von Zürich, in Uster, und Kurt Wiederkehr, von Dietikon,  
 in Oberglatt ZH.

7. Februar 1983  
**Steiger's Auktionshaus zur Enge Aktiengesellschaft**, in Zürich 2  
 (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1980, S. 3513). Mafalda Schaefer und  
 Eduard Furlenmeier sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden;  
 ihre Unterschriften sind erloschen. Rudolf Steiger, nun in Kilchberg  
 ZH, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiter  
 Einzelunterschrift.

7. Februar 1983  
**Cotub SA**, in Geroldswil, Baumaschinen usw. (SHAB Nr. 187  
 vom 13. 8. 1979, S. 2594). Josef Zehnder ist aus dem VR (Verwal-  
 tungsrat) ausgeschieden. Maria Stürminger, Mitglied des VR, hat  
 infolge Heirat den Familiennamen Boday erhalten und wohnt nun in  
 Crésuz.

7. Februar 1983  
**A.B.V. Metallveredlung**, in Stadel, Aktiengesellschaft (SHAB  
 Nr. 74 vom 30. 3. 1982, S. 997). André W. Kofmehl, bisher einziges  
 Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist nun zugleich Vizepräsident  
 desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kol-  
 lektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und Präsident des VR mit  
 Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Müller, von Ossingen, in  
 Illnau-Effretikon. Die Prokura von Paul Menti ist erloschen.

7. Februar 1983  
**Pionier-Reformprodukte AG**, in Wädenswil, Produkte der Nah-  
 rungsmittelbranche (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1976, S. 1737). Diese  
 Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ebnat-Kappel  
 (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1983, S. 345) im Handelsregister des Kan-  
 tons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

7. Februar 1983  
**Schaub-Technik AG**, in Zürich 1, Handel mit Verbrauchsgütern  
 (SHAB Nr. 148 vom 1. 7. 1981, S. 2107). Roger Thouvenin ist aus dem  
 Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

7. Februar 1983  
**Isatool AG**, in Horgen, Messwerkzeuge (SHAB Nr. 195 vom  
 25. 8. 1981, S. 2718). Ernst Schneider ist aus dem VR (Verwaltungsrat)  
 ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des  
 VR ohne Zeichnungsbefugnis ist Rolf Bolly, von Beringen, in Zollikon.  
 Hans Habitzel, Präsident des VR, wohnt nun in Lima (Peru).

7. Februar 1983  
**Stabo AG**, in Wallisellen, Feinmechanik und Apparatebau  
 (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 913). Ernst Bosshard ist aus dem VR  
 (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mit-  
 glied des VR mit Einzelunterschrift: Ursula Stutz-Wettstein, von  
 Schongau, in Wallisellen.

7. Februar 1983  
**Silco Silberwaren AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1953,  
 S. 141). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 17. 1. 1983 hat  
 sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma  
 Silco Silberwaren AG in Liquidation durchgeführt. Die Unterschrift  
 von Julie Bachmann, Präsidentin des VR (Verwaltungsrates), ist er-  
 loschen. Rudolf Bachmann führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als  
 Mitglied des VR und Direktor, sondern nun als Liquidator.

7. Februar 1983  
**Dai-ichi Kangyo (Schweiz) AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 119 vom  
 26. 5. 1982, S. 1698). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Shunichi  
 Asada, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich.

7. Februar 1983  
**A. Blemer, Antennenbau**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 303 vom  
 29. 12. 1982, S. 4169). Neuer Sitz: Uitikon. Adresse: Breitacher-  
 strasse 8, Waldegg.

7. Februar 1983  
**Laminoids Holding SA**, in Zürich 2, Erwerb und dauernde Verwal-  
 tung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1980, S. 557).  
 Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 1. 1983 hat sich diese  
 Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma  
 Laminoids Holding SA in Liquidation durchgeführt. Liquidatoren  
 sind: Dr. Ernst Theodor Sack, bisher Präsident des VR (Verwal-  
 tungsrates), sowie Heinz Meuer, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf  
 (D), und Kurt Schmidinger, von Eggersriet, in Herrliberg; alle mit  
 Einzelunterschrift. Die Kollektivunterschrift von Dr. Ernst Theodor  
 Sack als VR-Präsident sowie die Unterschriften der VR-Mitglieder  
 Dr. Andreas Henrici und Paul Huber sind erloschen.

7. Februar 1983  
**Conzett & Huber, Verlag, Inhaber Meyer, Conzett & Co**, in  
 Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1982,  
 S. 1021). Die Prokuren von Dr. Federico Hindermann und Alexander  
 Aepli sind erloschen.

7. Februar 1983  
**Usego AG**, Zweigniederlassung Winterthur, in Winterthur II,  
 Lebensmittelhandel (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 942). Mit  
 Hauptsitz in Olten. Die Prokura von Alfons Augustin ist erloschen.  
 Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Bohl, von Stein  
 (Toggenburg), in Oftringen; Peter Hermann Schunk, von und in Nie-  
 derhasli, und Franz Weidmann, von Zürich, in Frauenkappelen, Vize-  
 direktoren.

7. Februar 1983  
**Gesellschaft Minderheiten in der Schweiz**, in Zürich 2, Lavater-  
 strasse 33, c/o Israelitische Cultusgemeinde, Verein (Neueintragung).  
 Statutendatum: 22. 11. 1982. Der Verein bezweckt, sprachliche und  
 kulturelle Minderheiten in der Schweiz in ihren Bestrebungen zu  
 unterstützen, ihre historische Eigenart zu erhalten und zu entwickeln  
 sowie die Zusammenarbeit der Minderheiten untereinander zu för-  
 dern; ferner das Verständnis der Bevölkerung für die Wichtigkeit sol-  
 cher Minderheiten im pluralistischen, freiheitlichen Rechtsstaat zu  
 erhalten und zu fördern und jegliche Diskriminierung zu bekämpfen.  
 Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Jahresbeiträge der Mit-  
 glieder, Beiträge von Gönnern und Unterstützung seitens der Behör-  
 den, Erträgen aus Sammlungen sowie Legaten und Schenkungen.  
 Organe des Vereins sind: die Mitgliederversammlung, der Vorstand  
 von 7 bis 11 Mitgliedern sowie die Rechnungsrevisoren. Für den Ver-  
 ein führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Willy Spühler, von  
 und in Zürich, Präsident; Dr. Sigmund Feigel, von und in Zürich;  
 Alfred A. Häslar, von Zürich und Gsteigwil, in Zürich, beide Vize-  
 presidenten, und Silvia Römer, von und in Zürich, Kassierin des Vor-  
 standes.

7. Februar 1983  
**Hoveva AG**, in Zürich 8, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB  
 Nr. 137 vom 18. 6. 1981, S. 1554). Diese Firma wird infolge Verlegung  
 des Sitzes nach St a n s t a d (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1983, S. 356)  
 im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

7. Februar 1983  
**ADV Orga (Schweiz) AG**, in Zürich 8, Datenverarbeitung (SHAB  
 Nr. 50 vom 2. 3. 1982, S. 661). Diese Firma wird infolge Verlegung des  
 Sitzes nach L u z e r n (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1983, S. 355) im Han-  
 delsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

7. Februar 1983  
**Panofina AG**, in Wallisellen, Handel mit Backwaren (SHAB  
 Nr. 14 vom 18. 1. 1983, S. 186). Die Unterschrift von Peter Hockenjos  
 ist erloschen.

7. Februar 1983  
**F. P. Schwitter Holding AG**, in Opfikon, Verwaltung von Betei-  
 ligungen (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1978, S. 1793). Diese Firma wird  
 infolge Verlegung des Sitzes nach Z u g (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1983,  
 S. 85) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen  
 gelöscht.

7. Februar 1983  
**Decorplast Import AG**, in Zürich 5, Limmatstrasse 212, Aktien-  
 gesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 12. 1982 und  
 25. 1. 1983. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren  
 aller Art, insbesondere Handel mit Dekorationsartikeln aus Plastik  
 und Heimtextilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unterneh-  
 men beteiligen und Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Grundka-  
 pital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publika-  
 tionsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder.  
 Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Ursula Zehnder,  
 von Kolliken, in Horgen.

7. Februar 1983  
**Bols-Cynar SA**, in Zürich 6, Fabrikation und Repräsentanz von  
 sowie Handel mit Weinen usw. (SHAB Nr. 168 vom 24. 7. 1981,  
 S. 2365). Die Generalversammlung vom 28. 1. 1983 hat die Statuten  
 geändert. Neue Firma: Bols SA.

7. Februar 1983  
**Industriebedarf AG Zürich (Approvisionnement pour l'industrie SA  
 Zurich)**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 267 vom 16. 11. 1982, S. 3665).  
 Statuten am 28. 1. 1983 geändert. Neue Firma: IBag Zürich AG. Neue  
 Umschreibung des Zwecks: Vertrieb von technischen Produkten,  
 Schleif- und Poliermitteln sowie Schnelfrequenz-Motorspindeln,  
 Elektronik-Umformern und dergleichen; Produktion der IBAG-SF-  
 Präzisionspindel, Reparaturservice an alten Schnelfrequenzspindeln  
 und Umformern; sie kann sich an gleichen, ähnlichen oder anderen  
 Unternehmen beteiligen sowie ferner Liegenschaften kaufen und  
 verkaufen.

7. Februar 1983  
Indofrex AG, in Opfikon, Heftgeräte und Heftklammern (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1979, S. 246). Unterschrift von René Schorno erloschen.

7. Februar 1983  
Rexel Signa AG, in Opfikon, Artikel der Papierbranche usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1978, S. 2453)  
Signa AG, in Dietikon, Wirtschaftsgüter aller Art, insbesondere Kreiden usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1977, S. 917)

Unterschrift von René Schorno erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Peter Ingold, von Winterthur, in Nürensdorf.

7. Februar 1983  
Maranatha Verlag AG, in Rüslikon, Produktion und Verlag von Graphik und Fotosjets aller Art, insbesondere von Postkarten usw. (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1981, S. 977). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 15. 12. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. Februar 1983  
Fedra GmbH in Liquidation, in Zürich 2, Büro- und technisches Zeichenmaterial (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1982, S. 2934). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. Februar 1983  
Bauer Kaba AG, in Wetzikon, Schlösser, Kaba-Schlösserzylinder (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1982, S. 4013). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Andreas Ludwig, von Basel, in Arlesheim.

7. Februar 1983  
Hans Maag, Werkzeugschärferei, in Richterswil (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1978, S. 15). Die Adresse lautet nun: Querstrasse 2.

7. Februar 1983  
Aerztekasse, in Zürich 9, Genossenschaft (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1982, S. 645). Dr. Pierre Graden ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Rosemarie Bolemy-Nef sind erloschen.

7. Februar 1983  
Spontan AG, in Rüslikon, Verlagsgesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1983, S. 97). Statuten am 26. 1. 1983 geändert. Durch Ausgabe von 6 neuen Namenaktien zu Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 80 000 auf Fr. 110 000 erhöht worden, es zerfällt in 6 Namenaktien zu Fr. 5000 und 80 Namenaktien zu Fr. 1000 (Stimmrechtsaktien) und ist voll liberriert.

7. Februar 1983  
Blaser-Elektronik AG, in Oetwil an der Limmat, Dorfstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 2. 1983. Zweck: Entwicklung und Herstellung von und Handel mit elektronischen Geräten und Anlagen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 48 Namenaktien zu Fr. 1000 und 2 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Namenaktionäre: brieflich, Mitteilungen an die Inhaberaktionäre: im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Günter Blaser, von Dürrenroth, in Oetwil an der Limmat.

7. Februar 1983  
Häwa AG Programmgehäuse und Komponenten, in Dietikon (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1981, S. 3533). Statuten am 28. 1. 1983 geändert. Durch Ausgabe von 1050 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 210 000 auf Fr. 315 000, eingeteilt in 3150 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden, es ist mit Fr. 157 500 liberriert. Bruno Küttel, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun neuer Geschäftsführer; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Domizil: Riedstrasse 8.

7. Februar 1983  
Reweg AG, in Regensdorf, Steinstrasse 64, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 2. 1983. Zweck: Betrieb einer feinmechanischen Werkstatt; kann Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an Unternehmungen, von welcher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt ein Fahrzeug Volvo Kombi 245 GLL, Jhg. 1980, zum Preise von Fr. 15 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift: René Wenger, von Buchholterberg, in Regensdorf.

7. Februar 1983  
Imprimatur AG, in Zürich 7, Buchholzstrasse 83, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 1. 1983. Zweck: Erwerb, Veräusserung, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten aller Art für Druckerzeugnisse, Dekorations- und Geschenkartikel, insbesondere Patente, Muster, Modelle, Handelsmarken sowie Know-how. Die Gesellschaft kann Druckerzeugnisse, Dekorations- und Geschenkartikel herstellen und vertreiben, Vertretungen auf dem Gebiet des Geschäftszweckes übernehmen oder vergeben und Beteiligungen an Unternehmen mit ähnlichem Geschäftszweck erwerben, veräussern und verwalten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Madeleine Gerstel, von Basel, in Maur. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Stefan Zucker, von Zürich, in Maur.

7. Februar 1983  
Rothschäld Bank AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1982, S. 3937). Dr. Alfred Hartmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er ist nun Generaldirektor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Peter Benda ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Gilberto de Botton und Pio Cortella sind erloschen.

7. Februar 1983  
Rothschäld Bank AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1982, S. 3937). Dr. Alfred Hartmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er ist nun Generaldirektor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Peter Benda ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Gilberto de Botton und Pio Cortella sind erloschen.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

7. Februar 1983  
IALAG Industrie-Armaturen Lyss AG, in Lyss, Fabrikation von und Handel mit Industrie-Armaturen und Apparaten aller Art (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1974, S. 3211). In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Kaspar Gantenbein, von Grabs, in Pfäffikon; Alfred Forster, von Zürich, in Belp, und Werner Hellmüller, von Luzern und Emmen, in Russikon; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Einzelprokura von Elsa Reidy ist erloschen.

7. Februar 1983  
Stuber & Cie. AG, in Schüpfen, Sägerei usw. (SHAB Nr. 163 vom 17. 5. 1980, S. 2370). Die Kollektivprokura von Hans-Rudolf Burri-Possert ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Manfred Schwab, von Seedorf, in Aspi, Gemeinde Seedorf, und René Gasser, von Langnau im Emmental, in Schüpfen.

### Büro Biel

Berichtigung  
ICC Interessengemeinschaft City AG, in Biel (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1983, S. 527). Die gelöschte Firma heisst richtig: IGC Interessengemeinschaft City AG.

7. Februar 1983  
Schweizerische Revisionsgesellschaft, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 140 vom 21. 6. 1982, S. 2006). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Egon W. Hug, Sekretär des Verwaltungsrates, ist erloschen. Frédéric Geissbühler wurde zum Direktor ernannt (bisher stellvertretender Direktor); er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

### Büro Laupen

4. Februar 1983  
Witrag Immobilien AG, Zweigniederlassung Laupen, in Laupen, Kauf, Erschliessung, Überbauung und Verkauf von Grundstücken (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1971, S. 1230). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bödingen. Neues Domizil: Eigerweg 9. Werner Wigger, einziger Verwaltungsrat, wohnt jetzt in Laupen.

4. Februar 1983  
Schmutzenmatte AG, in Laupen, Erwerb, Überbauung und Verwertung des Grundstückes Laupen-Grundbuchblatt Nr. 141 (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1977, S. 3042). Neues Domizil: c/o Wigger & Co, Eigerweg 9, 3177 Laupen.

### Büro Thun

4. Februar 1983  
Fortmann Elite AG, in Thun, Reinigung und Färbung von Materialien irgendwelcher Art, insbesondere von Textilien (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1975, S. 1973). Die bisherigen Verwaltungsräte James Fortmann, Präsident; Max Fortmann, Vizepräsident; Daniel Fortmann, Sekretär; Rudolf Fortmann und Bernhard Fortmann, Mitglieder, sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Richard Wieser, von Neunkirch und Schaffhausen, in Stettlen, Präsident; Michael Mertens, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, Vizepräsident, und Peter Scheidegger, von Trub, in Büren an der Aare, als Mitglied. Präsident und Vizepräsident zeichnen einzeln. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Hans-Peter Lehmann, von Langnau im Emmental, in Bönigen, ernannt worden.

4. Februar 1983  
Opek AG, in Thun, Energieplanung, Bekämpfung von Energieverlusten und Schallmissionen usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1979, S. 875). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Januar 1983 wurde die Firma geändert in: Enercal AG. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

### Büro Trachselwald

7. Februar 1983  
Meister & Cie. AG, in Rüegsau, Bindfadenfabrik mit Seilerei usw. (SHAB Nr. 170 vom 26. 7. 1982, S. 2414). Einzelprokura wird erteilt an Eduard Pfäffli, von Eggwil, in Rüegsau.

### Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

7. Februar 1983  
Allround Reparaturen, Radio, TV, Rudolf Tschabold, in Spiez (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1981, S. 2447). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. Februar 1983  
Walter Zurbuchen, in Hondrich, Gemeinde Spiez, Sägerei und Holzhandlung (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1965, S. 2647). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. Februar 1983  
Walter Zurbuchen, Holzbau, in Hondrich, Gemeinde Spiez, Zimmererei (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1979, S. 2171). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Sägerei und Holzhandlung.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

Berichtigung  
Reportagen-Agentur Grenzwissenschaften Reding & Surbeck, in Luzern (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1983, S. 527). Die Gesellschaftsrin heisst richtig: Christina (nicht Christian) von Reding.

7. Februar 1983  
Stiegmon AG, in Luzern, Zürichstrasse 31, 6004 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 4. 2. 1983. Zweck: Handel mit sowie Kauf, Verkauf, Miete, Vermietung von ausländischen, insbesondere spanischen Immobilien; Übernahme von Vertretungen; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einzige Verwaltungsräte mit Einzelunterschrift: Margret Fues, von Waldstatt, in Luzern. Einzelprokura, ausgedehnt nach Art. 459 Abs. 2 OR: Georges Monti, belgischer Staatsangehöriger, in Palma Nova, Mallorca (E).

7. Februar 1983  
Malerei Böhlmann AG Entlebuch, in Entlebuch, Bahnhofstrasse, 6162 Entlebuch (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 3. 2. 1983. Zweck: Betrieb eines Maler-, Beiz-, Tapezier- und Renovationsgeschäftes; Erwerb, Verwaltung, Veräusserung, Miete, Vermietung, Pacht und Verpachtung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. Februar 1983 und Bilanz per 31. Dezember 1982 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «Oswald Böhlmann», in Entlebuch, sämtliche Aktiven im Werte und zum Preise von Fr. 124 383.60 und sämtliche Passiven im Betrage von Fr. 74 383.60. Der Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 50 000 wird voll an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Oswald Böhlmann; Vizepräsidentin: Miggi Böhlmann; Sekretär: Rolf Böhlmann, alle von Entlebuch und Egolzwil, alle in Entlebuch. Der Präsident und die Vizepräsidentin zeichnen einzeln, der Sekretär führt keine Unterschrift.

7. Februar 1983  
Oswald Böhlmann, in Entlebuch, Malerei (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1971, S. 732). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Malerei Böhlmann AG Entlebuch», in Entlebuch, erloschen.

7. Februar 1983  
W. Bösch, in Luzern, Kundenmaureri (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2386). Neue Adresse: Hirschengraben 50, 6000 Luzern 7.

7. Februar 1983  
Emmental A.G. Exportgesellschaft für Schweizerkäse, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1090). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zollikofen. Statutenänderung vom 6. Dezember 1982. Neue Umschreibung des Zweckes: Handel mit Schweizer Käse. Unterstützung der Herstellung von Qualitätskäse. Zusammenarbeit mit den milchwirtschaftlichen Organisationen auf dem Gebiete der Käsezeugung und des Käsehandels; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Weitere Änderungen betreffen keine Tatsachen, welche die Eintragungen am Filialitz betreffen. Heinrich Herzog ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fritz Rätz, von und in Rapperswil.

7. Februar 1983  
Gebr. Glogner, in Luzern, Weine usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1982, S. 1710). Die Unterschrift von Ursula Hensel ist erloschen.

7. Februar 1983  
Immoterra Finanz AG, in Luzern (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1970, S. 2390). Neues Domizil: Cysatstrasse 21, bei Pierre Peyer, 6004 Luzern.

7. Februar 1983  
Simpson Rodger, internationale Transporte, in Reiden, Grossmatte 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rodger Simpson, britischer Staatsangehöriger, in Reiden. Durchführung von internationalen Sachentransporten.

7. Februar 1983  
Kay Schiebeler & Co., in Rickenbach, medizinische Gummistrümpfe, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1977, S. 3143). Die Gesellschaft hat sich am 1. Dezember 1982 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Kay Schiebeler, deutscher Staatsangehöriger, in Rickenbach LU, bleibt unbeschränkt haftender Gesellschafter. Der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Heinz Schiebeler, deutscher Staatsangehöriger, nun in Rickenbach LU, ist nun Kommanditist mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000; er führt nun Einzelprokura; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Neue Zweckumschreibung: Fabrikation von und Handel mit medizinischen Gummistrümpfen und verwandten Produkten. Neue Adresse: Wasserimatte, 6221 Rickenbach.

7. Februar 1983  
Gasthof Kreuz Kurt Studer-Hofmann, in Altbüron, Unterdorfstrasse 17, 6147 Altbüron, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Studer, von Hauenstein-Ifenthal, in Altbüron. Betrieb des Gasthofes Kreuz.

7. Februar 1983  
Verein Therapiezentrum für Suchtkranke, in Meggen (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1976, S. 3064). Dr. iur. Rudolf Tuor ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Dr. Anton Egli, von Nottwil, in Luzern. Die Vizepräsidentin lic. iur. Susi Reber heisst nun infolge Verheiratung Susi Thürner und ist neu Bürgerin von Chur und wohnt nun in Zürich; sie zeichnet weiterhin einzeln. Gottfried Zaugg, Kassier, wohnt nun in Buchrain.

7. Februar 1983  
Truvag Treuhänder- und Verwaltungs AG Sursee (Truvag Fiduciaire et administration-SA Sursee) (Truvag Fiduciaire e amministrazione SA Sursee) (Truvag Trust and administration Ltd. Sursee, in Sursee (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 239). Statutenänderung vom 7. Januar 1983. Die Firma lautet nun: Truvag Treuhänder und Revisions AG Sursee (Truvag Fiduciaire et Revision SA Sursee) (Truvag Fiduciaire e Revision SA Sursee) (Truvag Fiduciary and Auditing Ltd. Sursee). Neuer Zweck: Übernahme von Kontrollstellmandaten; Revision und Abschlussberatung; Unternehmensberatung; Beratung in Steuersachen; Führung von Buchhaltungen; Durchführung von Expertisen; Gründung und Liquidation von Gesellschaften; Verwaltung aller Art (Erbschafts-, Vermögens- und Liegenschaftsverwaltung); Ausübung von Treuhänderfunktionen; An- und Verkauf sowie Vermittlung von Liegenschaften; Beteiligungen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Mitteilungen erfolgen nun durch eingeschriebenen oder durch gewöhnlichen Brief. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Lic. iur. Josef Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alois Ineichen, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

7. Februar 1983  
Metallbau Lara AG, in Tuggen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Januar 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Tätigkeit auf dem Metallbauwerk wie Schlosserei und mechanische Arbeiten; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, bebauen, veräussern, mieten oder vermieten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der einfachen Gesellschaft, genannt «Metallbau Tuggen, Lanza und Ranalli», in Tuggen, das Geschäft mit Aktiven und Passiven zum Höchstpreise von Fr. 150 000 zu übernehmen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Remo Lanza, italienischer Staatsangehöriger, in Siebnen, Gemeinde Galgenen, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Stefan Freuler, von Glarus, in Tuggen, und Ignaz H. Koller, von Alt St. Johann, in Schübelbach (beide ohne Unterschrift). Einzelunterschrift führt ausserdem Angelo Ranalli, italienischer Staatsangehöriger, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Domizil: Kessizopf.

7. Februar 1983  
J. Schmers Söhne A.-G., Obermühle, Steinen, in Steinen (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1973, S. 2466). Josef Schuler-Wallmann, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Delegierte und Geschäftsführer, Rochus Schuler-Ott, ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden in den VR gewählt und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Iska Schuler-Wallmann, von und in Steinen, und Werner Ziltner, von Schübelbach, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Die Prokura von Josef Marty ist erloschen. Neues Domizil: Mühlegasse.

7. Februar 1983  
Ernst Scheidegger, Auto-Elektro, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, Inhaber dieser Firma ist Ernst Scheidegger, von Huttwil, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl. Betrieb einer autotelektrischen Werkstätte. Sportplatzweg.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

7. Februar 1983  
Von Ah Hans-Peter, in Lungern, Schreinerei, Inneneinrichtungen (SHAB Nr. 299 vom 24. 12. 1981, S. 4055). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsbearbeitung mit Aktiven und Passiven an die nachstehend neu eingetragene Aktiengesellschaft «H. P. von Ah AG», in Lungern, gelöst.

7. Februar 1983  
H. P. von Ah AG, in Lungern. Neue Aktiengesellschaft laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. 1. 1983. Zweck: Betrieb einer Unternehmung für Bau- und Möbelschreinerei sowie Inneneinrichtungen usw. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. 1. 1983 und Bilanz per 31. 12. 1982 übernimmt die Gesellschaft die Aktiven von Fr. 50 002.75 und die Passiven von Fr. 38 102.20 der vorstehend gelösten Einzelfirma «von Ah Hans-Peter», in Lungern, zum Preise von Fr. 46 192.55, wovon Fr. 45 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Die restlichen Fr. 5000 sind bar liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans-Peter von Ah, als Präsident, und Berta von Ah-Herger, beide von Lungern und Sarnen, in Lungern; beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse, 6078 Lungern.

7. Februar 1983  
Disa Elektro AG, in Sarnen, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1982, S. 4171). Neue Geschäftsadresse: Industriestrasse, 6060 Sarnen.

7. Februar 1983  
Edlin, zur Feldmühle, Lebensmittel en gros, in Sarnen (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1966, S. 246). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

7. Februar 1983  
Edlin-Reinhard & Co. Comestiblehaus und Kaffee-Rösterei, in Sarnen (SHAB Nr. 254 vom 1. 11. 1982, S. 3475). Diese Kollektivgesellschaft wurde infolge Ausscheidens der beiden Gesellschafter Willi Edlin und Rosa Edlin-Reinhard per 31. 12. 1981 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von verbleibenden Gesellschafter Heinz Edlin, von Kerns, in Sarnen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Einzelfirma lautet: Edlin, Delikatessen- und Lebensmittelgeschäft. Geschäftsnatur: Handel mit und Verkauf von Delikatessen und Lebensmitteln en gros und en détail, Kaffeerösterei. Geschäftsadresse: Bahnhofplatz, 6060 Sarnen.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoseiva

7. Februar 1983  
«Elters-Lehrer-Chind Lädli», Lisbeth Achermann, in Stans, Handel mit Büchern, Spielwaren usw. (SHAB Nr. 164 vom 19. 7. 1982, S. 2332). Die Inhaberin Lisbeth Achermann sowie der Zeichnungsberechtigte Edwin Achermann wohnen nun in Oberdorf NW.

7. Februar 1983  
Artee Architektur und Technik AG, in Hergiswil. Gemäss Statuten vom 1. Februar 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Ingenieur- und Architekturfragen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000, einbezahlt mit Fr. 30 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Heinrich Doswald, von Neuheim und Zürich, in Zürich. Domizil: c/o Niedwälder Kantonalbank, Filiale Hergiswil, 6052 Hergiswil.

## Glarus - Glaris - Glarona

7. Februar 1983  
Franz Müller AG, in Näfels, Malergeschäft (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1977, S. 2307). Hans-Rudolf Müller, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nun einzeln; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

7. Februar 1983  
Sägerei Stüssi AG, in Linthal (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1980, S. 3514). Jakob Schiesser, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nun einzeln; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

7. Februar 1983  
Helcoop Aussenhandels-gesellschaft, in Glarus (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1978, S. 3999). Peter Müller, Protokollführer und Aktuar, wohnt nun in Küssnacht ZH.

7. Februar 1983  
Travaux Routiers et Transports S.A. (Strassenbau und Transporte A.G.) (Road Building and Transports Ltd.) (Lavori Stradali e Trasporti S.A.), in Glarus (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1981, S. 1538). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Dezember 1982 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: Hadramia Holding S.A. Sie bezweckt nun: Aufnahme und Verwaltung von Beteiligungen an Industrie-, Finanz-, Handels- und Handwerksunternehmen aller Länder, als auch die Finanzierung von Gesellschaften. Jean Ilg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Jean-Pierre Rivara, von und in Genf.

## Zug - Zoug - Zugo

7. Februar 1983  
Decofex AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. Februar 1983. Zweck: An- und Verkauf von Antiquitäten, Kunstobjekten und anderen Einrichtungsgegenständen aller Art; kann mit anderen Waren handeln und sich an Gesellschaften beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Ulrich Kohli, von Guggisberg, in Zollikon, Präsident, und Dr. Gerold Zollikofer, von St. Gallen, in Zürich; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Landgemeindepfad 4, c/o Consultrust Treuhandgesellschaft, 6300 Zug.

7. Februar 1983  
Wibau AG, in Zug, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken usw. (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2194). Neues Domizil: Poststrasse 12, c/o Verit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft.

7. Februar 1983

EV Leder AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. Februar 1983. Zweck: Handel mit Produkten aller Art, insbesondere mit Lederwaren; kann Wertpapiere und Immobilien erwerben, Darlehen und Hypotheken aufnehmen und gewähren, sich als Agent betätigen und Tochtergesellschaften errichten. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ulrich Keller, von Lindau und Luzern, in Adligenswil. Domizil: Baarerstrasse 98, c/o Treuhandbüro Max Bombeli, 6300 Zug.

7. Februar 1983  
Unicef AG (Unicef SA) (Unicef Ltd), bisher in Zürich (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1977, S. 674). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Februar 1983 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilrohstoffen in jeder Form; kann Finanz- und Handelsgeschäfte jeder Art tätigen. Die ursprünglichen Statuten, datieren vom 10. 1. 1966. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Max Kaiser, Präsident, und Jakob Jenny, Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Andrea R. Planta, Direktor, sind erloschen. Neu in den VR, als Vizepräsident und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Dr. Franz Schmid, von Hitzkirch und Luzern, in Zug. Louis Emery, von Etagnières, in Scherz, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Weidstrasse 6a, c/o Dr. Franz Schmid, 6300 Zug.

7. Februar 1983  
Independent Selected Investments AG, in Zug, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1982, S. 2215). Helmut F. Groner, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

7. Februar 1983  
Board AG, in Zug, Handel mit Papierprodukten usw. (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1980, S. 3916). Neues Domizil: Baarerstrasse 75, c/o Froppier Renggli & Partner.

7. Februar 1983  
Chemitrade AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. Dezember 1982. Zweck: Handel mit, Fabrikation, Import und Export von chemischen und pharmazeutischen Produkten aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Vertretungen übernehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: George A. Rommelspacher, amerikanischer Staatsangehöriger, in Mannedorf, Präsident mit Kollektivunterschrift; Ivan Hardegger, von Gams, in Fallanden, mit Einzelunterschrift; Dr. Jürg Lergler, von Zürich, in Obengrängen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 23, c/o Mandataria Treuhand AG, 6300 Zug.

7. Februar 1983  
Schlüssel Fischer, in Zug, Inhaber der Firma ist Rudolf Fischer, von Wolhusen, in Zug. Spezialgeschäft für Schlösser und Schloss, Beschläge, Schliessanlagen, Schilde, Gravuren, Stempel, Kassenschranke und Tresore. Einzelprokura ist erteilt an Margrit Fischer, von Wolhusen, in Zug. Zeughausgasse 8, 6300 Zug.

7. Februar 1983  
Osweg LTD, in Zug, Handel mit Waren aller Art, einschliesslich des Transitverkehrs usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1969, S. 1493). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Oktober 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

7. Februar 1983  
Hammer AG, in Cham, Erwerb, Verkauf und Tausch sowie Verwaltung und Nutzung von Liegenschaften aller Art usw. (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2195). Elmar Teuscher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: H. Werner Bremi, von Zürich, in Geroldswil ZH.

7. Februar 1983  
Aerofiber A.G., in Cham, Fabrikation sowie Ein- und Verkauf von Erzeugnissen der Zellstoff- und Papierindustrie usw. (SHAB Nr. 255 vom 2. 11. 1982, S. 3491). Dr. Armin Seiler, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: H. Werner Bremi, von Zürich, in Geroldswil.

7. Februar 1983  
Papierfabrik Cham AG, in Cham (SHAB Nr. 255 vom 2. 11. 1982, S. 3491). Dr. Armin Seiler, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: H. Werner Bremi, von Zürich, in Geroldswil. Creed Kuenzle, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Februar 1983  
Maschinenfabrik Cham AG, in Cham (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2195). Elmar Teuscher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Walter Russenberger, von Zürich und Meggen, in Meggen.

7. Februar 1983  
Kobak A.G., in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. Januar 1983. Zweck: allgemeiner Handel, Annahme von Vertretungsaufträgen von schweizerischen und ausländischen Industrieunternehmen, Verkaufsförderung und Verkauf von Textilien und ähnlichen Produkten. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Roberto Verga, von Lugano, in Cureglia. Domizil: Terrassenweg 1a, c/o Dr. Hans Durrer, 6300 Zug.

7. Februar 1983  
Drehfrink AG, in Zug, Erwerb von Patenten und Lizenzrechten usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1976, S. 2865). Ernst Meile, Präsident, und Thomas Meile sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Ernst Meile ist erloschen.

7. Februar 1983  
V-Zug AG, in Zug, Herstellung und Veredelung von sowie Handel mit Erzeugnissen aus Eisen usw. (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1982, S. 3623). Die Prokuren von Otto Mürger und Georges Thalmann sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Reto Paglia, von Zürich, in Baar. Es wohnen nun: Heinz Wihler, Direktor, in Baar; Bruno Uhr, Prokurist, in Buonas, Gemeinde Risch, und Werner Blättler, Prokurist, in Zug.

7. Februar 1983  
Airborne Leasing AG in Liquidation, in Zug, Kauf, Vermietung und Verkauf von Flugzeugen und Helikoptern aller Art usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1982, S. 956). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

7. Februar 1983

SWS Aktiengesellschaft für Produkt- und Dienstleistungs-Marketing, in Zug (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1982, S. 3451). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1983, S. 385) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

7. Februar 1983  
Hofast AG, in Zug, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 237 vom 13. 10. 1981, S. 3203). Neues Domizil: Weidstrasse 8.

7. Februar 1983  
Losinger Bauunternehmung AG, Zweigniederlassung Baar, in Baar (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1982, S. 1039). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Die Prokura von Andreas Gabriel ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Josef Haas, von und in Hochdorf.

7. Februar 1983  
Parpool AG, in Zug, An- und Verkauf von Konsumgütern usw. (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1981, S. 1111). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Volker Hufschmidt, deutscher Staatsangehöriger, in Zug.

7. Februar 1983  
Traco AG Zug, in Zug, Handel mit Industrieeräten usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 1983, S. 376). Neues Domizil: Poststrasse 9, c/o lic. iur. Jost M. Frigo.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

7 février 1983

Mast Philippe, à Murist, transports internationaux de marchandises (FOSC du 6. 7. 1982, p. 2188). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

7 février 1983

Berchler-Bianchi S.A., à Cugy, exploitation d'une entreprise de génie civil (FOSC du 2. 7. 1982, p. 2152). La signature de René Bianchi, fondé de procuration, est radiée.

7 février 1983

Bureau d'ingénieurs civils René Crotzet S.A., à Domdidier. Suivant acte authentique et statuts du 3 février 1983, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un bureau d'ingénieurs civils: la société peut s'intéresser à toutes entreprises similaires. Le capital social est de Fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. La société reprendra après son inscription le bureau d'ingénieur René Crotzet, à Domdidier, pour le prix maximum de fr. 45 000. Les publications sont faites dans la FOSC. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: René Crotzet, président, et Claudine Crotzet, épouse de René, secrétaire, tous deux de Portalban, à Domdidier. La société est engagée par la signature individuelle de René Crotzet.

Bureau de Fribourg

7 février 1983

Socofex SA, à Fribourg, boulevard de Pérolles 55. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 2. 1983. But: le commerce, la représentation commerciale, le courtage, l'importation et l'exportation dans le domaine des matières premières, produits semi-finis et finis de l'industrie; étude de marchés, l'acquisition et l'exploitation de brevets, la participation à d'autres entreprises, l'acquisition, l'exploitation et l'aliénation d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, est président; Hans Brütger, de Planfayon, à Fribourg, secrétaire, et Jacques Meuwly, de Chandon, à Villars-sur-Glâne, membre; ils signent individuellement.

7 février 1983

Sibra Management S.A., à Fribourg, direction et gestion centralisées du groupe Sibra, etc. (FOSC du 8. 2. 1982, no 31, p. 408). René Ehrsam, sous-directeur, est nommé directeur-adjoint. Gaston Cotting et Yvan Remy, dont les procurations sont éteintes, sont nommés sous-directeurs. Procuration collective à deux a été conférée à Fredy Blatti, de et à Chavannes-près-Renens; Peter Kistler, de Reichenburg, à Jona; Charles Maillard, de Siviriez, à Romont; Kurt Moser, d'Arni à Thun; Marco Segesemann, de Wattenwil, à Bienne, et Marius Zbinden, d'Oberschrot, à Fribourg. Les signatures de André Ackermann, Franz Braxator et Alfred Zingg sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux. Les fondés de pouvoir ne signent pas entre eux.

7 février 1983

Walbrite Services S.A., à Fribourg, conseils dans le commerce de containers, etc. (FOSC du 31. 12. 1981, no 303, p. 4114). Dr. Peter-Anton Schübler n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Hubert Boschung, de Jann, à Rechthalten, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

7 février 1983

Ciet S.A., à Fribourg, projets de construction, etc. (FOSC du 1. 3. 1982, no 49, p. 648). Date de la dissolution: 17. 1. 1983. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Ciet S.A. en liquidation, par Fides Société fiduciaire, succursale de Genève. Les administrateurs Frédéric Hasler, Jean Commin et Walter Staper ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Adresse de la liquidation: Genève, avenue de Champel 80, chez Fides Société fiduciaire.

7 février 1983

Kapra S.A., à Fribourg, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 25. 3. 1981, no 69, p. 930). Date de la dissolution: 2. 2. 1983. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Kapra S.A. en liquidation, par Victor Fischer, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle. Les administrateurs Jaikishin Gulabrai Detaramani et Charles Berney ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Adresse de la liquidation: Genève, route de Frontenex 62, c/o Fiduciaire Fischer SA.

7 février 1983

Société anonyme Hatorex, à Fribourg, rue de Lausanne 18, c/o étude de MM. Nicolas et Bruno de Weck. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 2. 1983. But: l'importation et l'exportation de toutes matières premières ou marchandises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Claude Chate-lain est président et Gérard Chate-lain, secrétaire, les deux de et à Genève; ils signent individuellement.

**Büro Tafers (Bezirk Sene)**

7. Februar 1983  
Käsergenossenschaft Strauss, in Strauss, Gemeinde St. Ursen (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1978, S. 3872). Alfons Jungo, Sekretär, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär ist Otto Riedo, von Zumholz, in St. Ursen; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Büro Balshal**

25. Januar 1983  
Josef Erne AG Baugeschäft, Zweigniederlassung in Egerkingen, Kleinfeldstrasse 169 (Neueintragung). Errichtung durch Verwaltungsvertrag vom 12. 1. 1983. Firma am Hauptsitz in Olten: Josef Erne AG Baugeschäft. Eintragung im Handelsregister Olten-Gösgen: 20. 1. 1983 (letzte Publikation: SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1983, S. 389). Zweck: Ausführung von Hoch-, Tiefbau- und Baumeisterarbeiten sowie Gerüstbau. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben, belasten, verwalten und veräußern. Vertretung der Zweigniederlassung: Unterschrift zu zweien führen: Reinhold Huber, von Wauwil, in Trimbach, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Othmar Nünlist, von Oberbuchten, in Egerkingen, und Josef Erne, von und in Olten, beide Mitglieder des VR.

**Büro Lebern in Solothurn**

4. Februar 1983  
Osteo AG, in Altreu, Gemeinde Selzach, Instrumente und Apparate, insbesondere für Arzt- und Spitalbedarf (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1982, S. 79). Konrad Lüdi, Vizedirektor, ist ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Urs Wüthli, von Oftringen, in Koppigen, ist neu Vizedirektor und führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Bielstrasse 19 (infolge behördlicher Strassennummerierung).

4. Februar 1983  
Osoabal AG, in Selzach, Instrumente und Apparate, insbesondere für Arzt- und Spitalbedarf usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1982, S. 79). Neues Domizil: Bielstrasse 19 (infolge behördlicher Strassennummerierung).

4. Februar 1983  
Eisengieserei Selzach AG, in Selzach (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1974, S. 3240). Neues Domizil: Eichholzstrasse 11 (infolge behördlicher Strassennummerierung).

4. Februar 1983  
Arnold AG, in Selzach, Projektierung und Bau von Freileitungen und Kabelanlagen usw. (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1979, S. 1444). Neues Domizil: Altstrasse 11 (infolge behördlicher Strassennummerierung).

4. Februar 1983  
Hansruedi Schär, in Selzach, elektrische Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1963, S. 2004). Neue Adresse: Dorfstrasse 13 (infolge behördlicher Strassennummerierung).

4. Februar 1983  
Martin Meyer, in Selzach, Überlandgarage (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1981, S. 3932). Neue Adresse: Bielstrasse 21 (infolge behördlicher Strassennummerierung).

4. Februar 1983  
Kurt Kocher-Käich, in Selzach, Betrieb des Restaurants «Bahnhof» (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1979, S. 1755). Neue Adresse: Bahnhofstrasse 3 (infolge behördlicher Strassennummerierung).

**Büro Olten-Gösgen in Olten**

7. Februar 1983  
Meco - Lippuner, in Hägendorf, Eichweg 697, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Lippuner, von Zürich, in Hägendorf. Handel mit Ausrüstungen und Verbrauchsgütern für die Druckereiindustrie sowie Erbringung von Servicearbeiten an diesen Artikeln; Handel mit Soft- und Hardware.

7. Februar 1983  
Schwanenmittel-Passage AG, in Olten (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 292). Die Mitglieder des Verwaltungsrates Jost Bitterli, Präsident, und Max Hauswirth führen nun Kollektivunterschrift zu zweien anstatt Einzelunterschrift.

7. Februar 1983  
Dr. R. Rickli, Central-Apotheke, in Olten (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1976, S. 3255). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

7. Februar 1983  
Central-Apotheke, Dr. Manuela Aeberhard-Riva, in Olten, Baslerstrasse 72, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung gemäss Art. 167 Abs. 1 ZGB: Dr. Manuela Aeberhard-Riva; Einzelprokura führt Jörg Aeberhard, beide von Zuzwil BE, in Olten. Führung einer Apotheke, Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen und kosmetischen Produkten.

**Büro Stadt Solothurn**

7. Februar 1983  
Filmsatz-Service Solothurn AG, in Solothurn (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1980, S. 4180). Georg Benz, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist nun Mitglied desselben und Geschäftsführer, und Peter Schadenbauer, bisher Mitglied des VR und Geschäftsführer, ist nun Präsident des VR; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

**Büro Thierstein in Breitenbach**

1. Februar 1983  
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Agentur) in Breitenbach (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1982, S. 3428). Der Zeichnungsberechtigte Dr. Georges Blum wohnt nun in Pully. Die Unterschrift von Hermann Huber ist erloschen. Unterschrift kollektiv zu zweien wird erteilt an: Josef Ackermann, von Luzern, in Allschwil, sowie an Jürg Lais, von und in Riehen.

3. Februar 1983  
Insulations Systems Isola Ltd., in Breitenbach, alle dienlichen Vorkehrungen zur Markterschliessung und Verkaufsförderung von Produkten auf dem Exportmarkt usw. (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1982, S. 4125). Burton M. Joyce, bisher Verwaltungsratsmitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nun mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist: Ferdinand Kohler, von Emmen, in Münchenstein; er zeichnet kollektiv zu zweien.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

4. Februar 1983  
Guroba AG, in Basel, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1982, S. 3045). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöst.

4. Februar 1983  
Interbank Schiffsahrts- und Transport AG in Lq., in Basel (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1982, S. 3955). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöst.

4. Februar 1983  
Sapa AG in Lq., in Basel, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Begutachtung von Nahrungsmitteln usw. (SHAB Nr. 286 vom 8. 12. 1982, S. 3926). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöst.

4. Februar 1983  
Hasdrubal AG, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1981, S. 3897). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Edi Bürgin und Timothy O. Nissen, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen. Prokura mit einem Verwaltungsrat neu: Hansruedi Roth, von Richterswil, in Pratteln.

4. Februar 1983  
Hans Bettinger, Filiale Basel, Zweigniederlassung in Basel, Schafgässlein 8 (Neueintragung). Einzelfirma mit Hauptsitz in Therwil. Eintragung im Handelsregister Liestal: 24. 6. 1961. Firma am Hauptsitz: «Hans Bettinger». (Letzte Publikation: SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1983, S. 357.) Zimmerli und Dachdeckerei. Vertretung der Zweigniederlassung, Einzelunterschrift führen: Johannes Bettinger, von Binningen, in Therwil, Inhaber, und Werner Bettinger, von Zuzgen, in Therwil, Zeichnungsberechtigter.

4. Februar 1983  
Maison Rubis SA, Zweigniederlassung in Basel, Bonnerie- und Lingeriewaren usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1979, S. 2093), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Walter Melzer, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Ella Melzer, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Adliswil.

4. Februar 1983  
La Fotta AG, in Basel, bewegliche und unbewegliche Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1979, S. 696). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alexis von Goldschmidt-Rothschild; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Marie-Laure de Charrière de Sévery, von Lausanne, in Genf.

4. Februar 1983  
Sentry AG, in Basel, Reiseartikel usw. (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1980, S. 2175). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Werner Rytz, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Hanny Thommen, von Arisdorf, in Füllinsdorf. Hans-Peter Thommen, bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter einzeln. Rudolf Peier, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied einzeln.

4. Februar 1983  
Stalder Video- & Audio-Technik AG, in Basel (SHAB Nr. 76 vom 2. 4. 1981, S. 1028). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 1. 12. 1982. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

4. Februar 1983  
Landwirtschaftliche Investitionen AG, in Basel (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4024). Domizil nun: Peter Merian-Strasse 10.

4. Februar 1983  
Immobilien-Gesellschaft Rhein AG, in Basel (SHAB Nr. 39 vom 18. 2. 1981, S. 524). Unterschrift Robert Waldmeier, Vizedirektor, erloschen. Anton Schwarz, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Prokura zu zweien neu: Jörg Schneider, von Münchenwilen AG, in Rheinfelden, und Reto Müller, von Schupfart, in Eiken.

4. Februar 1983  
Immobilien-Gesellschaft zum Spalenbrunnen AG, in Basel (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1980, S. 2936). Statutenänderung: 31. 1. 1983. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

4. Februar 1983  
Seal Holdings GmbH, in Basel (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1976, S. 2172). Statutenänderung: 14. 1. 1983. Aus Gesellschaft ausgeschieden: Walter Ernst Dettwiler und Sylvia Ada Dettwiler. Ihre Stammeinlagen von Fr. 204 000 und Fr. 196 000 sind an die neue einzige Gesellschafterin «Dettecel Familienstiftung», in Vaduz (FL), übergegangen, deren Stammeinlage somit Fr. 400 000 beträgt. Unterschriften Walter Ernst Dettwiler und Sylvia Ada Dettwiler, Geschäftsführer, erloschen.

**Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna**

7. Februar 1983  
Willy Schmid-Jourdan, in Arlesheim, Verkaufsladen für Wollwaren, Bonneterie, Mercerie usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1951, S. 2627). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Februar 1983  
Ipeco Alfred Zulliger, in Ettingen, Fürststeinhof 27, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Zulliger, von Madiswil, in Ettingen. Durchführung von Beratungen im Export-, Marketing- und Lizenzbereich, sowie Ausführung von Import- und Exportgeschäften.

7. Februar 1983  
Arzum Handel A. Karabulut, bisher, in Basel (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1982, S. 2104). Sitz neu: Pratteln, Längstrasse 15. Inhaber: Abdullah Karabulut, türkischer Staatsangehöriger, in Pratteln. Geschäftsnatur neu: Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Orientteppichen, Lederwaren, Kupfergegenständen, Keramik und Uhren sowie Ausführung von Sachtransporten.

7. Februar 1983  
Balamundi (Suisse) SA, in Aesch, Vertrieb von Tapeten, Wand- und Bodenbelägen usw. (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1982, S. 648). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Joël Boisrouvray, infolge Demission; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Bertrand de Limé, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F). Anton von Felten, Direktor und Sekretär (nicht Mitglied) des VR, wohnt nun in Krefeld (D).

7. Februar 1983  
Firoba AG, bisher in Binningen, Handel mit Waren aller Art, Unternehmensberatung, Vermittlung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1979, S. 3840). Statutenänderung: 7. Januar 1983. Sitz neu: Muttentz, St. Jakobstrasse 2. Grundkapital von Fr. 50 000 nun eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Holderegger, einziges Mitglied; Unterschrift erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Béatrice Pauline Baum, von und in Basel. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Pierre Jean Lauter, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Muttentz.

7. Februar 1983  
Cheddite-Plastic SA, in Liestal, Kunststoffartikel usw. (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 115). Aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden: Hippolyte Barjon, ohne Unterschrift. Unterschrift Helmut Kissner, Vizedirektor, erloschen. Es wohnen nun: Robert Tourre, Verwaltungsratspräsident, in Paris (F), und Ernst Heusser, Verwaltungsratsmitglied, in Pully.

7. Februar 1983  
Ad. Stebler-Gyr, Zweigniederlassung in Bretzwil, Hauptstrasse 47 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Nunningen. Errichtung: 1. Januar 1983. Firma am Hauptsitz: «Ad. Stebler-Gyr». Eintragung im Handelsregister Thierstein: 21. Oktober 1963 (letzte Publikation: SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1983, S. 404). Geschäftsnatur: Bauunternehmung. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch den Inhaber Adelbert Stebler-Gyr, von und in Nunningen.

**Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno**

7. Februar 1983  
Kreuzweg-Garage Werner Bösch AG, in Herisau. Gemäss Statuten vom 7. 2. 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Fahrzeugen, Ersatzteilen und Treibstoffen, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll bezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Werner Bösch, von Ebnat-Kappel, in Herisau. Domizil: St. Gallerstrasse 25, 9100 Herisau.

7. Februar 1983  
Unikombi M. Frei, in Herisau. Inhaber ist Martin Frei, von Nuglar-St. Pantaleon, in Herisau. Vertrieb von Unikombi-Tischchen für Ladeneinrichtungen, Schaufenster- und Wohnungsgestaltung. Einzelprokura wurde erteilt an Alois Frei-Schönenberger, von Nuglar-St. Pantaleon, in Lupsingen. Obermoosberg E2, 9100 Herisau.

7. Februar 1983  
Projekta, Riha & Co., Ingenieurbüro für Heizung, Lüftung, Sanitär und Energieberatung, in Speicher, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1982, S. 2204). Einzelunterschrift wurde erteilt an den Gesellschafter Josef Feuerisel, tschechischer Staatsangehöriger, in Lustmühle, Gemeinde Teufen.

7. Februar 1983  
T A L AG, bisher in Teufen, Handels- und Finanzgesellschaft, Export, Import usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1978, S. 3212). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. 2. 1983 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Speicher verlegt. Die ursprünglich vom 17. 3. 1978 datierenden Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Kohlhalden 1082, 9042 Speicher.

**Appenzell I.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno**

7. Februar 1983  
Bürki Karl, Filiale Obereg, in Obereg. Unter dieser Firma hat die Einzelfirma «Bürki Karl», mit Hauptsitz in Berneck, welche am 6. Oktober 1980 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1980, S. 3367), in Obereg eine Zweigniederlassung errichtet. Ausführung von Baggerarbeiten. Für die Zweigniederlassung zeichnet mit Einzelunterschrift: der Inhaber Karl Bürki, von Obereg, in Berneck, Hüsti, 9413 Obereg.

**St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo**

7. Februar 1983  
Brugger-Bauböhrungen AG, in Rorschach (SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1981, S. 3324). An der Generalversammlung vom 4. Februar 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

7. Februar 1983  
Goldlidel AG, in St. Gallen, Handel mit Bijouterie usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1979, S. 142). An der Generalversammlung vom 4. Februar 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

7. Februar 1983  
Ingenieurbüro Amberg AG, in Sargans (SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1981, S. 3404). An der Generalversammlung vom 4. Februar 1983 wurden die Statuten geändert in: Amberg Ingenieurbüro AG, Sargans, und die Statuten entsprechend revidiert.

7. Februar 1983  
Aktiengesellschaft Clander, Zweigniederlassung in Flawil, Veredelung von Textilien usw. (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1977, S. 2209), mit Hauptsitz in Herisau. Die Unterschriften von Dr. Heinrich Spoerry, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), sowie Jacques Ackermann, Vizedirektor, sind erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Alfred Niederer, von Trogen und St. Gallen, in Männedorf, Vizepräsident des VR, sowie Kollektivprokura zu zweien an Hans-Peter Weber, von Basel, in Herisau. Es wohnen nun die Prokuristen: Hanspeter Muchenberger in St. Gallen und Heinz-Peter Guttsell in Waldstatt. Der Prokurist Walter Rumpold ist nun Bürger von Herisau.

7. Februar 1983

Dipl. Ing. Werner Graf AG, in St. Gallen, Gemeinde Thal (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1981, S. 2532). An der Generalversammlung vom 26. Oktober 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

7. Februar 1983

Singenberger Montage AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 269 vom 18. 11. 1982, S. 3696). Neue Geschäftsadresse: Gerbeweg 5, 9000 St. Gallen.

7. Februar 1983

Intermob AG, in Jonschwil, An- und Verkauf von Möbeln usw. (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4171)  
Tenniscenter St. Leonhard AG, Bad Ragaz, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 76 vom 2. 4. 1981, S. 1029)

Guido Mätzler, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wangs, Gemeinde Vilters.

7. Februar 1983

Pizoler Fleisch- und Teigwaren-Spezialitäten AG, in Sargans (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1982, S. 1712)  
Caltchina AG, in Flums, Erzeugung und Verkauf von elektrischer Energie usw. (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4065)

Das Verwaltungsratsmitglied Guido Mätzler wohnt nun in Wangs, Gemeinde Vilters.

7. Februar 1983

Emmentaler A.G. Exportgesellschaft für Schweizerkäse, Zweigniederlassung in Gossau (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1093), mit Hauptsitz in Zollikofen. Die Statuten wurden am 6. 12. 1982 revidiert. Zweck ist nun: Handel mit Schweizer Käse; Unterstützung der Herstellung von Qualitätskäse; Zusammenarbeit mit den landwirtschaftlichen Organisationen auf dem Gebiete der Käseerzeugung und des Käsehandels. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Die Unterschrift von Heinrich Herzog, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an Fritz Rätz, von und in Rapperswil BE, Vizepräsident des VR.

7. Februar 1983

Immobilien-Gesellschaft Seefeld AG, in Schmerikon (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1979, S. 3502). Rechtsdomizil: Hauptstrasse 71, 8716 Schmerikon. Verwaltungsdomicil: c/o Franz AG, Badenerstrasse 329, 8040 Zürich.

7. Februar 1983

Hubacher Systec AG, in St. Gallen, Projektierung, Ausführung und Verkauf von Heizungs-, Lüftungs- und Klimasystemen usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1983, S. 45). Rechtsdomizil: Oststrasse 25, 9000 St. Gallen. Verwaltungsdomicil: Bischofszellerstrasse 15, 9202 Gossau. Das weitere Geschäftslokal an der Igenstrasse 1, in Gossau, wurde aufgehoben.

7. Februar 1983

Herbag Herstellung von Baustoffen A.G. Rapperswil, in Rapperswil und Zweigniederlassungen in Flawil und Schmerikon (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1139). Es wohnen nun Heinz Vollenweider, Direktor, in Jona, und Heinz Sühner, Prokurist, in Oberuzwil.

7. Februar 1983

Filis Immobilien AG, bisher in Jonschwil (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1982, S. 3506). Diese Firma wird infolge Sitverlegung nach Baf (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1982, S. 4172) im Handelsregister des Kantons St. Gallen vom Amtes wegen gelöscht.

7. Februar 1983

Genossenschaft Rägeboge, Wattwil, in Wattwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. Januar 1983 eine Genossenschaft. Zweck: Unterhalt und Betrieb von Räumlichkeiten durch Selbstverwaltung von Restaurations- und Hotelbetrieben, Durchführung kultureller Veranstaltungen, Kursen und Tagungen, Vermietung von Räumlichkeiten an Drittpersonen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschließlich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 3 oder mehr Mitglieder. Ihr gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Christoph Domeisen, von Rapperswil SG, in Wattwil, Präsident; Armin Eberle, von Flums, in Detschwil, Gemeinde Kirchberg, Aktuar; und Annelise Seelhofer, von Kehrsatz, in Wattwil, Kassierin. Geschäftsadresse: Hembergerstrasse 9, 9630 Wattwil.

7. Februar 1983

Buchmann & Co., in Buchs, Einkauf von Fotoartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1981, S. 181). Margrit Zogg ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu sind der Gesellschaft beigetreten: Max Baer, von Kreuzlingen, in St. Gallen, und Pius Walliser, von Mosnang, in Flawil.

7. Februar 1983

Walter Heeb & Werner Wickl, Architekten, in St. Gallen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1972, S. 274). Die Firma lautet nun: Walter Heeb & Werner Wickl, Architekten SIA/FSAL. Das weitere Geschäftslokal befindet sich am Bahnhofplatz 12, 9430 St. Margrethen (amtliche Strassennummerierung).

7. Februar 1983

Zentrum-Drogerie Otto Haug, in Buchs (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1962, S. 2525). Die Firma lautet nun: Drogerie Otto Haug, Parkhof. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse, 9470 Buchs.

7. Februar 1983

Jos. Hiltl, Maurergeschäft, in Gossau (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1965, S. 1512). Die Firma lautet nun: Jos. Hiltl, Motorrad-Museum, und die Geschäftsnatur: Motorrad-Museum; Handel mit alten Motorrädern und Bestandteilen; Ausführung von Maurerarbeiten.

7. Februar 1983

Textil-Finke, in W11 (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1975, S. 2104). Diese Firma ist infolge Aufgabes des Geschäftes erloschen.

7. Februar 1983

Erika Schmelder, in St. Gallen, Betrieb des Restaurants Schweizerbund (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1978, S. 664). Diese Firma ist infolge Aufgabes des Geschäftes erloschen.

7. Februar 1983

Remero AG, in Rorschach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. Februar 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Rückgewinnung jeglicher Edelmetalle aus Industrieerzeugnissen und aus Abfällen sowie Handel mit allen Bunt- und Edelmetallen. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachanlagevertrag vom 4. Februar 1983 Betriebsrichtung, Auto, Maschinen, Mobilien und Werkzeuge zum Preise von Fr. 40.000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Lysander Gelewski, von und in Goldach. Ferner wurde Einzelunterschrift erteilt an Winfried Gelewski, deutscher Staatsangehöriger, in Goldach, Geschäftsführer. Washingtonstrasse 32, 9400 Rorschach.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

7. Februar 1983

Hablützel Bau AG, Zweigniederlassung in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberbaz. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Hablützel Bau AG», mit Hauptsitz in Sent, die am 25. 4. 1978 im Handelsregister des Kantons Graubünden eingetragen wurde (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1982, S. 4199), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 3. 2. 1983 eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten oder veräußern. Für die Zweigniederlassung zeichnen: Rudolf Hablützel, von und in Wilchingen, Präsident mit Einzelunterschrift, und Alois Peng, von Vals, in Malix, mit Einzelprokura. Domicil: «La Schmetta» Haus Nr. 41/42, 7078 Lenzerheide.

7. Februar 1983

Boutique Reflex, G. Brun, in Arosa. Inhaber: Guido Brun, von Luzern, in Arosa. Damen- und Herrenmode sowie Geschenkartikel. Dorfplatz, 7050 Arosa.

7. Februar 1983

Zihlmann AG, in Untervetz, Sattler- und Polsterarbeiten (SHAB Nr. 152 vom 6. 7. 1981, S. 2169). Das Aktienkapital von Fr. 50.000 ist nun voll liberiert.

7. Februar 1983

Hamag Chur AG, in Liquidation, in Chur, Immobilien, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1982, S. 4184). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Gesellschaft gelöscht.

7. Februar 1983

Darling S.A., in San Vittore, merci di ogni genere (FUSC del 25. 2. 1981, n. 45, p. 610). Loredana Taddei e Claudia Reichmuth sono uscite dal consiglio di amministrazione; e loro firme sono estinte. Giuseppe Presti, finora presidente, è ora amministratore unico con firma individuale come finora.

7. Februar 1983

Coffure Réduit AG, in St. Moritz (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1977, S. 462). Statuten am 10. 12. 1982 revidiert. Neuer Firmenname: Coffure Helen Röher AG. Bruno Steinmann, Präsident, und Roger Rohner, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Robert Röher, Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet einzeln wie bisher. Neue Mitglieder: Dr. Hans Jürg Zinsli, von Safen und Umrein, und André Messerli, von Kaufdorf, beide in St. Moritz; sie zeichnen beide kollektiv zu zweien. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist Helen Röher, Staatsangehörige der Niederlande, in St. Moritz. Neues Domicil: Haus Surselva, Via Maistra, 7500 St. Moritz.

7. Februar 1983

Leo Güler Ing. AG, in Klosters, Sanitärinstallationen usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1982, S. 386). Johannes Güler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied ohne Unterschrift: Hanspeter Güler, von Klosters, in Zollikofen. Christian Güler, Mitglied des VR und Geschäftsführer, zeichnet nun einzeln; seine Prokura ist erloschen.

7. Februar 1983

Garò Hotelmaschinen und -Apparatenservice AG, in Silvaplana (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1982, S. 741). Statuten am 5. 1. 1983 revidiert. Neuer Sitz: St. Moritz. Neues Domicil: Via Tegatscha 15, 7500 St. Moritz 3 Bad.

7. Februar 1983

Hotwag, P. Fischbacher, in Chur. Inhaber: Peter Fischbacher, von Hemberg, in Trimmis. Hotelwerbeagentur, Werbung für das Gastgewerbe. Tittwiesenstrasse 61, 7000 Chur.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Lugano

4. febbraio 1983

Bedeo S.A., in Melano, casse per orologi, ecc. (FUSC del 14. 1. 1981, n. 9, p. 135)  
La Nouvelle Botte S.A., in Barbengo, casse per orologi, ecc. (FUSC del 29. 7. 1982, n. 173, p. 2465)  
Lunages S.A., in Melano, movimenti per orologi, ecc. (FUSC del 14. 1. 1981, n. 9, p. 135)

Meinrado Della Chiesa, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

4. febbraio 1983

Saffina S.A., precedentemente a Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 18. 10. 1972, n. 245, p. 2705)  
Zethos S.A., precedentemente a Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 4. 5. 1972, n. 104, p. 1144)

Queste ragioni sociali sono cancellate dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Zugo (FUSC del 23. 12. 1982, n. 299, p. 4095).

4. febbraio 1983

La Piramide S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 1. 2. 1954, n. 25, p. 285). Roberto Herklotz, già presidente, e Dott. Arnaldo Pellegrini, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dott. Roberto Herklotz, da Campo Blenio in Massagno, presidente; Dott. Lorenzo Gilardoni, vice-presidente; Giovanni Herklotz nata Bertolini, da Campo Blenio in Massagno, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due degli altri membri del consiglio d'amministrazione.

4. febbraio 1983

Banco di Roma per la Svizzera, in Lugano, società anonima (FUSC del 16. 11. 1982, n. 267, p. 3668). Mario Agustoni, già membro, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Hermann Mazzenauer, già procuratore, ha ora firma collettiva a due per la sede principale. La sua procura è estinta.

4. febbraio 1983

Banca di Partecipazioni ed Investimenti S.A., in Lugano (FUSC del 20. 7. 1982, n. 165, p. 2350). La procura di Fabrizio Cerina è estinta.

4. febbraio 1983

Cooperativa piscina Paradiso del Sole, in Brusino Arsizio, parco vacanze Paradiso del Sole (nuova iscrizione). Data dello statuto: 1. 11. 1982. Società cooperativa avente per scopo l'esercizio e la manutenzione della piscina presso il parco vacanze Paradiso del Sole a Brusino Arsizio. La società risponde dei propri impegni col patrimonio sociale. È esclusa la responsabilità personale dei soci. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: mediante avviso scritto. Amministrazione almeno 3 membri: W. Edwin Braxmeier, da Lucerna in Arbedo, presidente; Klaus J. Stocker, da Abtwil in Castel S. Pietro, segretario; Arnold Scherer, di nazionalità germanica in Arosa, membro; tutti con firma collettiva a due.

4 febbraio 1983

Bosshard Arredamenti S.A., in Lugano, piazza Monte Ceneri 14 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 2. 1983. Scopo: il commercio di articoli di arredamento in genere. In modo particolare l'attività sarà svolta nel settore degli arredamenti di cucine, uffici, prodotti affini al settore. La società potrà inoltre assumere rappresentanze e produrre in proprio articoli di arredamento in genere, così come partecipare a iniziative similari. Capitale: Fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 o più membri: Giorgio Giovanni Stefanini, da Russo in Lugano, presidente; Kurt Bosshard, da Oberembrach in Döttingen, membro; e Lario Ender, da e in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri con il presidente.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Aigle

2 février 1983

Rabatton Frères, à Leysin, gypserie et peinture, société en nom collectif (FOSC du 31. 3. 1931, p. 592). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 al. 2 ORC, par suite de décès des associés.

4 février 1983

Manzini S.A., à Aigle, société anonyme, entreprise générale de bâtiments, constructions, génie civil (FOSC du 30. 9. 1981, p. 3084). Alain Bosset, Alfred Fiolet et Pierre Mayor ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Jean-Pierre Nerini, de Leysin, à La Tour-de-Pelz, président; Hubert Borgeaud, de Colloby-Muraz, à Aigle, et Guy Frei, de Rieheim, à Saint-Maurice, nouveaux. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, sous réserve que Jean-Charles Hunacek et Guy Frei ne pourront pas signer ensemble. Il en est de même de Jean-Pierre Nerini et Hubert Borgeaud, qui ne pourront pas signer ensemble. Les signatures de Jean-Pierre Nerini, comme directeur, et de Hubert Borgeaud et Guy Frei, comme fondateurs de procuracy, sont radiées.

## Bureau de Cully (district de Lavaux)

4 février 1983

Antoinette Renfer, à Chexbres, commerce d'alimentation (FOSC du 21. 3. 1972, p. 728). Raison radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau d'Echallens

Rectification

Fiduciaire Michel Favre S.A., à Echallens (FOSC du 14. 2. 1983, no 37, p. 513). Le nom de la secrétaire est: Rahel (et non Rachel) Favre.

## Bureau de Grandson

4 février 1983

Société Immobilière Garage Joseph S.A., à Ste-Croix (FOSC du 28. 11. 1979, p. 3752). La société est dissoute depuis le 25 janvier 1983. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Société Immobilière Garage Joseph S.A. en liquidation, par Henriette Jaques, de et à Ste-Croix, et Adalbert Jaques, de et à Ste-Croix, nommés liquidateurs, avec signature collective à deux. Les pouvoirs de l'administrateur Henriette Jaques sont modifiés en conséquence. Les pouvoirs des administrateurs Jocelyne Jaccard et Michel Savoy, démissionnaires, sont éteints. Nouvelle adresse: c/o Fiduciaire Adalbert Jaques, avenue de la Gare 12bis.

## Bureau de Lausanne

3 février 1983

Jacques Belet, à Lausanne, installations électriques et de téléphones (FOSC du 27. 11. 1975, p. 3163). La raison est radiée, les actifs et passifs ayant été repris par la société «Jacques Belet, électricité S.A.», à Lausanne, ci-après inscrite.

3 février 1983

Jacques Belet, électricité S.A., à Lausanne, avenue d'Ouchy 23. Nouvelle société anonyme. Statuts: 1er février 1983. But: travaux d'installations électriques et téléphoniques; vente d'appareils ménagers et articles électriques. Apport selon bilan au 31 décembre 1982 et convention du 1er février 1983: actifs de Fr. 279.728.75 et passifs de Fr. 107.900.95 de la raison individuelle «Jacques Belet», à Lausanne, soit un actif net de Fr. 171.827.80, accepté pour ce prix, dont Fr. 98.000 imputés sur le capital. Capital: Fr. 100.000, divisé en 100 actions nominatives de Fr. 1000, entièrement libérées, dont Fr. 2000 par compensation de créance. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jacques Belet, du Mont-sur-Lausanne, à Epalinges.

3 février 1983

Boutique Influence S.A., à Lausanne, commerce de vêtements et objets de cuir (FOSC du 20. 10. 1982, p. 3344). La raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 ORC (décision de l'autorité de surveillance du 2 février 1983).

3 février 1983

Walter Rentsch S.A., succursale de Lausanne, commerce d'appareils et machines pour la rationalisation de procédés de travail dans les bureaux, organisation de fabriques et dans l'administration publique (FOSC du 17. 5. 1982, p. 1599), avec siège principal à Dietlikon. Le sous-directeur René Egger, actuellement à Uster, est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la procuracy collective à deux de: Karl Rüschli, de St. Margrethen, à Gossau ZH; Heinrich Erpenberger, de St. Peterzell, à Wessendangen; Claude Genier, de Thierrens, à Carrouge VD, et Gérard Vautherin, de Sâles (Gruyère), à Servion; les pouvoirs des deux derniers étant limités à la succursale.

3 février 1983

Ducros S.A. en liquidation, à Lausanne, commerce et conditionnement de produits alimentaires (FOSC du 25. 11. 1981, p. 3721). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

3 février 1983

Mèbre-Square S.A., à Lausanne, opérations financières, commerciales et immobilières (FOSC du 13. 9. 1972, p. 2402). Nouvelle adresse du siège légal: rue Beau-Séjour 28, chez Fiduciaire F. Pfefferlé. Bureaux à Pully, avenue du Général-Guisan 40, chez Fiduciaire et régie Pierre-André Noz société anonyme. Albert Sahli et Jean Rodondi ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Louis Vaney, de Cugy VD, à Renens, et John-Auguste Thévenaz, de Bulle, à Saint-Sulpice VD.

3 février 1983

Compagnie d'études techniques et de planification (CETP) S.A., à Lausanne (FOSC du 14. 2. 1983, p. 513). Nouveau fondé de procuration avec signature collective à deux: Jules Bodmer, d'Erlinsbach, à Wohlen bei Bern.

3 février 1983

Alimob S.A., à Lausanne, participation à des entreprises (FOSC du 29. 1. 1970, p. 220). Le président Dominique Alvazzi est actuellement à Belmont-sur-Lausanne. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Janine Richard, d'Orbe, à Montcherand.

3 février 1983

Dorfina compagnie financière S.A., à Lausanne (FOSC du 26. 7. 1979, p. 2404). Nouvelle adresse: avenue Mon-Repos 14.

3 février 1983

Debrunner & Francillon S.A., à Lausanne, commerce d'aciers, métaux, quincaillerie et outillage (FOSC du 17. 12. 1981, p. 3961). La signature d'Alfred Delapierre est radiée.

3 février 1983

Bower S.A., à Pully, édition sous diverse forme, notamment audiovisuelle, gestion de droits d'auteurs (FOSC du 25. 2. 1982, p. 619). Nouvelle adresse du siège légal: avenue des Roses 4, chez Philippe Bort. Bureaux à Lausanne: avenue de Morges 153, chez Bort diffusion S.A.

3 février 1983

Service et conseil en informatique, Jean-Luc Perrenoud, à Pully (FOSC du 18. 2. 1982, p. 534). Nouvelle adresse: chemin du Château-Sec 21.

3 février 1983

«Subatec» Eric Campiche, à Lausanne, étude, réalisation et commerce de matériel photographique et cinématographique sous-marin (FOSC du 19. 5. 1976, p. 1431). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 février 1983

Globalimex S.A., à Lausanne, acquisition, vente, exploitation et mise en valeur de tous brevets (FOSC du 28. 12. 1982, p. 4158). La société est d'office déclarée dissoute en application des dispositions de l'art. 711 CO et 86 ORC. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Globalimex S.A. en liquidation, par l'administrateur Pierre Grauz, désigné en qualité de liquidateur avec signature individuelle, et l'administrateur Svend Jensen, désigné en qualité de liquidateur avec signature collective à deux.

3 février 1983

Mme Girard, à Pully, café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant La Clergère» (FOSC du 26. 3. 1971, p. 715). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (départ de la titulaire).

3 février 1983

Beaupré D.S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 13. 7. 1973, p. 1987). Par suite du transfert de son siège à Vevey, sous la raison sociale «Beaupré S.A.» (FOSC du 1. 2. 1983, p. 359), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

3 février 1983

Foods and Services A.-G., à Lausanne, société anonyme, production, distribution et commerce de produits alimentaires et produits semblables (FOSC du 30. 7. 1982, p. 2482). Par suite du transfert de son siège à Genève (FOSC du 19. 1. 1983, p. 212), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

3 février 1983

S.I. Les Montbretias, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 12. 3. 1973, p. 673). Par suite du transfert de son siège à Vevey (FOSC du 1. 2. 1983, p. 359), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

4 février 1983

Corinter S.A., à Lausanne, place Chauderon 3. Nouvelle société anonyme. Statuts: 2 février 1983. But: opérations commerciales; achat, vente, exploitation et représentation de procédés, brevets ou licences; participation à toutes affaires industrielles, commerciales ou immobilières. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Aimé Déliroz, d'Ardon, à Lausanne.

4 février 1983

Ingénieurs-Conseils Scherler SA, Genève, succursale de Lausanne, à Lausanne, route du Châtelard 52. Succursale de «Ingénieurs-Conseils Scherler SA, Genève», à Genève, société anonyme inscrite au registre du commerce de Genève le 20 décembre 1982 (dernière publication: FOSC du 31. 12. 1982, p. 4203). But: bureau technique pour l'élaboration de projets, l'exécution d'expertises et le contrôle d'installations électriques et autres installations techniques du bâtiment. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Jean-Claude Pasquier, de Maules, à Bellevue, président; Marcel Massonnet, d'Epandes VD, à Lutry, administrateur, et André Fontannaz, de Bex, à Lutry; les pouvoirs de ce dernier étant limités à la succursale.

4 février 1983

Charles Borel, appareillage électrique S.A., à Pully (FOSC du 30. 3. 1977, p. 1034). Statuts modifiés le 14 janvier 1983. Nouvelle raison sociale: Charles Borel atelier mécanique S.A. Nouveau but: atelier mécanique; commerce, entretien et réparation de machines-outils, entre autre pour l'entretien de surfaces, de pompes ou d'outillage électrique divers. André Yerly n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Claude Monthoux, actuellement à Epalinges, signe désormais individuellement. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Josette Monthoux, de Bière, à Epalinges, secrétaire.

4 février 1983

Service-Immeubles S.A. Sisa, à Lausanne, tous travaux du bâtiment, notamment entretien, réparation et services d'immeubles (FOSC du 30. 9. 1976, p. 2778). Charles Spillmann et Vittorio Schumacher ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean Menétray, de Poliez-le-Grand, à Lausanne.

4 février 1983

«Suisse-Atlantique» Société d'Armement Maritime S.A., à Lausanne (FOSC du 7. 4. 1982, p. 1094). Le directeur-adjoint Eric André est nommé directeur; le sous-directeur Georges Rouge est nommé directeur-adjoint; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Le fondé de procuration Meinrad Styger signe désormais collectivement à deux. Nouveau fondé de procuration avec signature collective à deux: Peter W. Ehlers, d'Allemagne, à Bussigny-près-Lausanne.

4 février 1983

Néon-électrique S.A., au Mont-sur-Lausanne, activités dans le domaine des enseignes lumineuses et de l'éclairage (FOSC du 26. 11. 1980, p. 3868). La société est également engagée par la procuration collective à deux de Michel Collioud, de Rolle, à Grandvaux.

4 février 1983

Impression offset J.P. Hauswirth, succ. Hauswirth & Cie, au Mont-sur-Lausanne, route du Jorat. Société en nom collectif commencée le 1er février 1983. Associés avec signature collective à deux: Hélène Hauswirth, Pierre-Alain Hauswirth et Jean-Michel Hauswirth, tous trois d'Ormont-Dessus, au Mont-sur-Lausanne. Imprimerie.

4 février 1983

Informatique systèmes services, Annen et Gauch, à Lausanne, société en nom collectif, activités dans le domaine des micro-ordinateurs (FOSC du 16. 11. 1982, p. 3669). Nouvelle adresse: rue Neuve 9. L'associé Ramon Annen s'est retiré de la société. Nouvelle associée avec signature individuelle: Maria Cardoso de Pinho, du Portugal, à Lausanne. Nouvelle raison sociale: Informatique systèmes services, Gauch et Cardoso de Pinho. L'associé Joseph Gauch et le directeur Boualem Bennafia signent désormais individuellement.

## Bureau de Morges

4 février 1983

Mundogas SA, Panama, succursale de Morges, à Morges, affaires en rapport avec l'industrie pétrolière et de gaz naturel, etc. (FOSC du 23. 10. 1979, p. 3352). Avec siège principal à Panama. La succursale est supprimée par suite de cessation d'activité.

4 février 1983

S. et I. Bernström à St-Prex, société en nom collectif, commerce de vins (FOSC du 9. 5. 1980, p. 1581). Par prononcé du 25 janvier 1983, le président du Tribunal civil de Morges a accordé un sursis concordataire échéant le 31 mai 1983.

4 février 1983

Didier Meylan, à St-Sulpice, exploitation d'une entreprise indépendante de démolition (FOSC du 28. 7. 1982, p. 2453). Par prononcé du 1er décembre 1982, le président du Tribunal civil de Morges a déclaré le titulaire en état de faillite.

4 février 1983

D. Baz, à Ecublens. Le chef de la maison est Dan Baz, de Roumanie, à Ecublens. Atelier de mécanique générale. Route du Bois 12.

## Bureau de Vevey

4 février 1983

MS Studio S.A., en liquidation, à Montreux, société anonyme dissoute, enregistrements (FOSC du 10. 1. 1980, p. 99). Liquidation de la société terminée; raison radiée.

4 février 1983

Shenrick s. à r. l., à Vevey, produits alimentaires, etc. (FOSC du 29. 7. 1982, p. 2466). La signature du gérant John Bygott-Webb est radiée. La société a son domicile légal à la rue de Lausanne 1, chez les notaires Zwhalen et Crottaz. Adresse à Pully inchangée.

4 février 1983

Biotonus S.A., à Montreux, centre de soins esthétiques, etc. (FOSC du 20. 7. 1982, p. 2351). Procuration individuelle est conférée à Régis Gardinier, de France, à Montreux.

4 février 1983

Leo Zweifel, à Vevey, bâches et couvertures (FOSC du 26. 10. 1955, p. 2718). Radié par suite de cessation de commerce.

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

4 février 1983

Famex Yverdon S.A., à Yverdon-les-Bains, distribution de tous appareils automatiques, etc. (FOSC du 30. 1. 1979, p. 304). Dissolution du 27 janvier 1983. Liquidation opérée sous la raison sociale: Famex Yverdon S.A. en liquidation, par Pierre Gardet, de Bellevue, au Grand-Saconnex, nommé liquidateur avec signature individuelle, fondé de procuration chez Jacques Bonnefous & Cie S.A., à Genève. Jean-Claude Cuhe, président; Raymond Cretenoud, vice-président, et Christian Cretenoud, secrétaire, ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Jacques Bonnefous & Cie S.A., rue Kléberg 25, Genève.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Büro Brig

4 février 1983

Kraftwerk Aegina AG, in Ulrichen (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1981, S. 2490). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an: Andreas Bellwald, von Wiler (Lötschen), in Brig-Glis, und Peter Prodioli, von Steg, in Uetikon.

4 février 1983

Teppich-Center Zenhäusern, in Visp. Inhaber dieser Firma ist Eduard Zenhäusern, von Bärchen, in Visp. Verlegen von und Handel mit Teppichen, Boden- und Wandbelägen, Parkettböden und Vorhängen. Geschäftsadresse: Napoleonstrasse 26a.

## Bureau de St-Maurice

4 février 1983

SI Les Soldanelles Bruson SA, à Bagnes. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21 janvier 1983. But: toutes les opérations immobilières; construction, promotion, exploitation, administration, entretien, achat, vente d'immeubles et toutes opérations commerciales et financières et participations convergentes. Elle acquiert pour fr. 400 000 les parcelles nos 34212 et 34213 à Bruson de Bagnes. Capital: fr. 55 000, entièrement versé, divisé en 55 actions de fr. 1000 nominatives. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur, signant individuellement: Claude Perraudin, de et à Bagnes. Versegères, c/o Claude Perraudin.

4 février 1983

Sources des Servas de St-Gingolph SA, à St-Gingolph (FOSC du 4. 12. 1973, p. 3218). Radiation de l'administrateur démissionnaire Louis Lombard et de sa signature. Nouveaux administrateurs: Maurice Baillod, de Gorgier, à Bagnes, président; François Doraz, de Sion, à Marigny, vice-président, et Félix Deillon, de Broc, à Bagnes, membre. Signatures collectives du président avec un autre administrateur. Domicile légal: c/o Marius Derivaz, bureau à Bagnes; c/o Maurice Baillod, Verrier.

4 février 1983

René Künzle, à Monthey. Titulaire: René Künzle, de Gossau SG, à Monthey. Bureau d'agent immobilier et d'agent d'affaires. Avenue de la Gare 24.

4 février 1983

Station d'épuration des eaux usées de Lavey-Morcles et de St-Maurice, à St-Maurice, société anonyme (FOSC du 25. 11. 1981, p. 3722). Radiation de la signature de Maurice Puppe. Signature collective à deux est conférée au secrétaire hors conseil Daniel Sallen, de Vérossaz, à St-Maurice.

## Bureau de Sion

4 février 1983

Sadas, Société anonyme de développement des activités sportives, à Chippis. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 7 janvier 1983. But: la construction, la gerance, l'exploitation et l'organisation, d'installations et de centres sportifs en tous genres. La société peut s'intéresser à toutes activités analogues ou en connexion avec son objet. Capital social: fr. 102 000 divisé en 102 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libéré. Gérard Zufferey, à Genève, fait apport à la société d'un immeuble sis sur la commune de Sierre, at. 5227 fol. 22 Daval, 4265 m<sup>2</sup>, pour le prix de fr. 52 000, selon convention d'apport du 7. 1. 1983, apport accepté pour ce prix et imputé sur le capital social. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Zufferey, de et à Chippis, président; Gérard Zufferey, de Chippis, à Genève, vice-président, et Jean-Michel Sarbach, de St-Niklaus, à Uster, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président signant avec un autre administrateur.

4 février 1983

Bureau d'Ingénieurs Nicolas Cordonier S.A., à Sierre. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 13 janvier 1983. But: exploitation et gestion d'un bureau d'ingénieurs civils, d'ingénieur rural et de géomètre officiel avec toutes les opérations commerciales y afférentes, tant en Suisse qu'à l'étranger. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libéré. Selon convention d'apport du 13 janvier 1983, Nicolas Cordonier, à Chermignon, fait apport à la société de matériel de bureau, matériel de terrain, véhicules, pour le montant de fr. 17 000, apport accepté pour ce prix et imputé sur le capital. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Nicolas Cordonier, de et à Chermignon, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: dans les locaux de la société, avenue Général Guisan 30, 3960 Sierre.

4 février 1983

Nouvelle Société Financière NSF S.A., à Montana-Vermala, commune de Rindogne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 31 janvier 1983. But: l'achat et la vente de produits d'horlogerie et accessoires, l'achat et la vente de tapis d'antiquité, de métaux précieux et de pierres précieuses, l'achat et la vente de produits pétroliers raffinés ou brut, l'achat et la vente, ainsi que l'exploitation d'avions de transport. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, libéré à concurrence de fr. 20 000. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alain Morard, de Lens, à Montana-Vermala, commune de Randogne, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: c/o Me Paul-Albert Clivaz, notaire, à Montana-Vermala, commune de Randogne.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

3 février 1983

Société coopérative d'Alpage de la Fruitière de Bevaix, à Bevaix (FOSC du 8. 12. 1961, no 288, p. 4041). Par suite de démission, Louis Dubois, vice-président, ne fait plus partie du conseil d'administration: ses pouvoirs sont éteints.

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

4 février 1983

Multipommes J.-C. Jund, à Fontainemelon, achat et vente de pompes (FOSC du 5. 6. 1975, no 128, p. 1544). Bureaux: chemin de la Jonchère 1.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

3 février 1983

Immeuble Parc 77 S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 14. 4. 1980, no 86, p. 1202). La signature de Pierre-Roger Faessler, administrateur unique démissionnaire, est radiée. Thérésia Reber née Wenger, du Locle, à Coicelles NE, commune de Corcelles-Cormondrèche, est nommée administratrice unique avec signature individuelle.

3 février 1983

Cité de Beau Site, Société Coopérative, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 30. 3. 1982, no 74, p. 1002). La signature de Marcel Piffaretti, gérant décédé, est radiée. Nouvelle adresse: chemin des Mélézes 1, c/o André Grtring.

4 février 1983

Société de Banque Suisse, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 12. 8. 1982, no 185, p. 2626). Société anonyme avec siège principal à Bâle. Georges Blum, inscrit, est domicilié maintenant à Pully. La procuration de René Dessibour est radiée.

## Bureau du Locle

4 février 1983

Seitz S.A., à Les Brenets (FOSC du 15. 12. 1982, no 292, p. 4005). Jacques Liengme ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

## Bureau de Möllers (district du Val-de-Travers)

4 février 1983

Ferdinand Krügel S.A., à Travers, pierres fines pour l'horlogerie (FOSC du 10. 1. 1983, no 7, p. 87). André-Rémy Theurillat, membre, a démissionné, sa signature est radiée.

## Bureau de Neuchâtel

3 février 1983  
Matériaux S.A. Cressier succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel, fabrication de produits en ciment et similaires, etc. (FOSC du 25. 1. 1982, no 19, p. 255), avec siège principal à Cressier NE. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

3 février 1983  
Microbo S.A., à Neuchâtel, développement, fabrication de produits pour l'automatisation dans la microtechnique, etc. (FOSC du 3. 11. 1982, no 256, p. 3509). L'administrateur Hans Kocher a démissionné; sa signature est radiée.

3 février 1983  
Seyon Grand'Rue S. à r. l., à Neuchâtel, achat, vente et gérance d'immeubles (FOSC du 24. 1. 1975, no 19, p. 213). Nouvelle adresse: rue des Chaudronniers 2, c/o Daniel Richard, associé-gérant.

3 février 1983  
Boulangerie des Moulins, Eric Krois, à Neuchâtel (FOSC du 17. 7. 1975, no 164, p. 1976). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

3 février 1983  
Oehl Serge, Gatsby, à Neuchâtel, rue du Concert 6. Chef de la maison: Serge Maurice Oehl, des Ponts-de-Martel et Neuchâtel, à Peseux. Magasin d'habillement spécialement pour hommes, à l'enseigne «Gatsby».

3 février 1983  
Jeans System, Inter Military Surplus, Serge Oehl, à Neuchâtel, achat et vente d'équipements militaires, de matériel militaire et de textiles divers, à l'exception des armes et des munitions (FOSC du 18. 10. 1979, no 244, p. 3306). Adjonctions au genre d'affaires: participation à des opérations financières. Le titulaire est maintenant domicilié à Peseux.

3 février 1983  
Société Générale de l'Horlogerie Suisse S.A. ASUAG, à Neuchâtel (FOSC du 29. 7. 1982, no 173, p. 2466). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24. 11. 1982, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Les administrateurs Denis Robert et Marcel Schmid, vice-président, ont démissionné; la signature du dernier est radiée. La signature du sous-directeur Eric Auckenthaler et les procurations de Pierre Brenzikofer et Marcel Rubin sont radiées. Nouvel administrateur sans signature: Francis Bourquin, de Diesse, à Bulle. Norbert Schenkel, jusqu'ici administrateur sans signature, est nommé vice-président avec signature collective à deux. Ernst Thomke, de Bienne, à Granges SO, est nommé directeur avec signature collective à deux.

4 février 1983  
Mumari frères S.A. Pierres fines, au Landeron (FOSC du 29. 12. 1982, no 303, p. 4176). André Theurillat, administrateur-délégué, a démissionné; sa signature est radiée.

## Genève - Genf - Ginevra

3 février 1983  
B & C Agence Commerciale, Bollack et Chappuis, en liquidation, à Genève, représentation et commerce d'articles textiles, hygiéniques et de diverse nature, société en nom collectif (FOSC du 23. 7. 1982, p. 2399). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 février 1983  
Toutelectr., Charles Misteli, à Genève, entreprise générale d'électricité (FOSC du 15. 9. 1980, p. 3043). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Toutelectr., C. Misteli et P. Schmid», à Genève.

3 février 1983  
Toutelectr., C. Misteli et P. Schmid, à Genève, rue de Montchoisy 7. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 2. 1983. Associés: Charles Misteli, de Lancy, à Genève, et Pierre Schmid, de et à Genève. Entreprise générale d'électricité. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Toutelectr., Charles Misteli», à Genève.

3 février 1983  
Hagemax SA, à Genève, rue du Mont-Blanc 3, chez Unifida SA, succursale de Genève. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 1. 1983. But: négoce de tous produits manufacturés et de matières premières; fournitures de matériel d'équipement et de services; prise de participations et transactions mobilières et immobilières. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Alain Morosov, de Lausanne, àully, administrateur unique avec signature individuelle.

3 février 1983  
Banque von Ernst & Cie SA, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 13. 4. 1982, p. 1123), entreprise ayant son siège à Berne. Les pouvoirs de Harvey Richard Starey, de même que la procuration d'Yves Gonzales de Linares, sont radiés.

3 février 1983  
FNAC SA, à Genève (FOSC du 5. 7. 1982, p. 2176). Nouvelle raison sociale: Fonaco SA. Statuts modifiés le 11. 1. 1983. Christophe Aubert et Daniel Miazza ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Noël Rochat, du Lieu, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Jean-Luc Bailly, de France (et non d'Algérie), a été nommé vice-président; il continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: rue du 31-Décembre 36.

3 février 1983  
Interhome (Suisse) SA, succursale au Grand-Saconnex, louer et administrer des chalets (FOSC du 29. 10. 1981, p. 3391), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Rolf Chiarini sont radiés. Roman Nauer, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur de la société, continue à signer collectivement à deux.

3 février 1983  
Kyklos-Construction and Engineering Company SA, à Genève (FOSC du 9. 2. 1976, p. 378). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Kyklos-Construction and Engineering Company SA, en liquidation. Liquidateur: Franz Zimmermann, de Kyburg-Buchegg, à Dully, avec signature individuelle. Olivier Lalive d'Epinay n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration d'Anargyros J. Rentzepis et Azmi Yousef Morcos, sont radiés. Adresse: rue Senebier 20, chez Franz Zimmermann, avocat.

3 février 1983  
Ofisa, succursale à Genève, toutes activités fiduciaires (FOSC du 11. 3. 1982, p. 775), entreprise ayant son siège à Lausanne. Procuration collective avec un administrateur, a été conférée à Laurent Baour, de Boécourt, à Pully.

3 février 1983  
Starmédia SA, à Anières, commerce de tous produits (FOSC du 17. 12. 1981, p. 3962). Nouveau siège: Genève, Tour-de-Ville 1, chez Ronny Levi. Statuts modifiés le 10. 1. 1982.

3 février 1983  
James Vautier SA, à Carouge, outillages et machines destinés à l'industrie et à l'artisanat (FOSC du 28. 9. 1982, p. 3102). Nouveau siège: Chêne-Bougeries, chemin de la Fontaine 2. Statuts modifiés le 5. 1. 1983.

3 février 1983  
ADC SA, Genève, à Genève, promouvoir la vente en Europe de matériels électriques fabriqués par ADC International Inc, Minneapolis (USA), etc. (FOSC du 13. 6. 1980, p. 2022). Administration: David Irwin, des USA, à DeepHaven, Minnesota (USA), président; Pierre Charmant, nommé secrétaire, et Eric Schaerer, de Wädenswil, à Trélex; lesquels signent individuellement.

3 février 1983  
Société Immobilière Celntra SA, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 1. 1977, p. 304). Léon Chaillet (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Renée D. Chaillet, de Genève, à Genthod, présidente; Pierre Chaillet, de et à Genève, secrétaire; Paul Chaillet, de Genève, à Genthod, et Liliane Späthe, de et à Genève. Signature individuelle de la présidente ou collective à deux des autres administrateurs.

3 février 1983  
Société de Contrôle Fiduciaire SA, à Genève (FOSC du 29. 6. 1982, p. 2107). Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à: Nicole Stocker, d'Obermumpf, à Genève; Bernd Reinmann, de Walliswil bei Niederbipp, à Perly-Certoux, et Marco-Antoine Fournier, de Nendaz, à Genève; toutefois les fondés de pouvoir ne signent pas entre eux.

3 février 1983  
L'Etoile, à Genève, location et exploitation d'immeubles, etc., société anonyme (FOSC du 26. 8. 1980, p. 2849). Claudine Haas n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Dousse, de Montécru, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

3 février 1983  
Igor Carl Fabergé SA, à Genève, fabrique et vente de joaillerie, etc. (FOSC du 8. 7. 1982, p. 2219). Igor Carl Fabergé (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henri Dietlin, de Pleigne, à Vich, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

3 février 1983  
Hausgero SA, à Genève, représentation et consignation de toutes marchandises en provenance d'Asie, etc. (FOSC du 11. 10. 1979, p. 3218). Henri-Albert Jacques n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Administration: Pascal Häussermann, d'Egliswil, à Genève, président, et Bruno Camoletti, de Cartigny, à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

3 février 1983  
Hentsch Finance SA, à Genève, participation, etc. (FOSC du 28. 7. 1982, p. 2454). Robert-E. Hentsch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Léonard-Ch. Hentsch, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Jean-Claude Hentsch, nommé secrétaire, et Georges Urban; lesquels signent individuellement.

3 février 1983  
Nesly New Engineering Systems SA, à Genève, commerce de tous produits et machines nouveaux dans le domaine de l'engineering, etc. (FOSC du 11. 9. 1981, p. 2898). François Cochet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Eric Weick de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: avenue Calas 4, chez Eric Weick.

3 février 1983  
Programoise Séjours Linguistiques SA, à Genève (FOSC du 4. 5. 1982, p. 1415). Signature individuelle a été conférée à Till Gins, de France, à Oxford (GB), directeur.

3 février 1983  
Sterling Trust SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 13. 4. 1978, p. 1136). Heinz Hadorn est maintenant domicilié à Genève. Nouvelle adresse de la société: avenue Krieg 7.

3 février 1983  
Xedar Overseas SA, à Genève, représentation de produits de Xedar Corporation, Colorado (USA), etc. (FOSC du 31. 10. 1979). Max Widmer, Aldo Orlandi et Hans R. Bucher ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Gérard L'Hôte, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

3 février 1983  
Ghada SA, à Genève, agence de voyages et de transports (FOSC du 30. 3. 1982, p. 1003). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 250 000 par l'émission de 2000 actions de fr. 100 nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 200 000. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 2500 actions de fr. 100 nominatives. Statuts modifiés le 23. 12. 1982.

3 février 1983  
Aderkas SA, à Genève, boulevard Helvétique 30, chez Robert-Pascal Fontanet, notaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 2. 1983. But: toutes opérations immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Thérèse Apothéoz, d'Onnens VD, à Neuchâtel, administratrice unique avec signature individuelle.

3 février 1983  
Barut Products SA, à Meyrin, chemin de l'Épingle 5. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31. 1. 1983. But: conception, fabrication, diffusion et vente de tout article ayant trait à l'industrie des arts graphiques. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 500 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Barut, de Genève, à Collonges-Salève (F), président; Robert Kuster, de et à Genève, secrétaire, et Jean-Pierre Ammon, de Genève, à Arzier; lesquels signent collectivement à deux.

3 février 1983  
Corig SA, à Vernier, chemin de Mouille-Galland 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31. 1. 1983. But: étude et conseils en organisation et gestion d'entreprises; fourniture de travaux et services entrant dans le domaine de l'informatique, des ordinateurs et matériels électroniques; représentation, commerce et exploitation de toutes marques concernant ces matériels. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 25 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christian Fullmann, de Berlingen, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Procuration collective à deux a été conférée à Paul Antiochus, de France, à Reignier, Haute-Savoie (F).

3 février 1983  
Kututas SA, à Genève, rue du Mont-Blanc 3, chez Iplikom SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 1. 1983. But: financement de toutes opérations commerciales et industrielles, commerce de matériaux de construction et de matières premières pour l'industrie, étude, direction et exécution de constructions. Capital: fr. 3 000 000, libéré à concurrence de fr. 600 000, divisé en 3000 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Jacques Magnin, de Genève, à Collonge-Bellerive, président, et Baudouin Dumand, de Meyrin, à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

3 février 1983  
Madness SA, à Genève, rue de Carouge 22. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 2. 1983. But: commerce en gros et au détail d'articles de maroquinerie, parfumerie, habillement, chaussures, articles-cadeaux et petit matériel électronique. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Yamina Murdter, de Lausanne, à La Tour-de-Peilz, administratrice unique avec signature individuelle.

3 février 1983  
Multifiduciaire SA de contrôle et de management, Genève, à Genève, rue de la Rôtisserie 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 1. 1983. But: prestation de services entrant dans le cadre des activités d'une fiduciaire, tels que mandats d'organe de contrôle et de révision, expertises, conseils en matière d'organisation, assistance en matière de gestion d'entreprises et de fortune, consultations fiscales et financières. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration de 3 membres au moins: Marcel Schmid, d'Uetikon am See, à Fribourg, président; Jérôme Joliat, de Cortélette, à Genève, vice-président; Mario Jean-Pierre Groppi, d'Epandes VD, à Genève, secrétaire, et Pierre-Antoine Morard, de Gumfens, à La Tour-de-Peilz. Signature: individuelle de Mario Jean-Pierre Groppi et collective à deux des autres administrateurs.

3 février 1983  
Rieser Informatique, à Vernier (FOSC du 13. 8. 1981, p. 2602). L'inscription est radiée par suite de remise d'exploitation. Actif et passif repris par la société anonyme «Rieser Informatique SA», à Vernier.

3 février 1983  
Rieser Informatique SA, à Vernier, chemin de Mouille-Galland 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31. 1. 1983. But: étude et conseils en organisation et gestion d'entreprises; fourniture de tous travaux et services entrant dans le domaine de l'informatique, des ordinateurs et matériels électroniques; représentation, commerce et exploitation de toutes marques concernant ces matériels. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «Rieser Informatique», à Vernier, selon bilan au 31. 12. 1982, avec un actif de fr. 79 850.85 et un passif envers les tiers de fr. 10 600, pour fr. 69 250.85, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 50 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marianne Rieser, d'Istighofen, à Vernier, présidente, et Edmond Riedweg, de Genève, à Versoix, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Paul Antiochus, de France, à Reignier, Haute-Savoie (F).

3 février 1983  
Ilex Trust Services SA, à Genève (FOSC du 4. 2. 1983, p. 407). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 250 000 par l'émission de 2000 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 250 000 entièrement libéré, divisé en 2500 actions de fr. 100 nominatives. Administration: 3 membres au moins. Statuts modifiés le 31. 1. 1983. Raj Nair, jusqu'ici directeur, a été nommé membre et vice-président du conseil d'administration; il continue à signer individuellement. Peter Zihlmann, de Bâle, à Riehen, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à: Michel Woodtli, de Rothrist, à Genève, et Donald Mac Phail, de Grande-Bretagne, à Versoix, directeurs.

3 février 1983  
Fitt Services SA, à Genève, rue Le-Corbusier 16, chez Société Générale pour l'Énergie et les Ressources, Sogener. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31. 1. 1983. But: gestion de centres de formation dans le domaine de l'hôtellerie et du tourisme, assistance, conseils, études et prestations de service en matière d'hôtellerie, de tourisme et de loisirs. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Nello Celis, de Quinto, à Berne, président; Léonard Hentsch, de Genève, à Collonge-Bellerive, vice-président, et Bernard Gehri, de Montreux, à Saint-Légier-La Chièz, délégué; lesquels signent collectivement à deux.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Delémont

1er février 1983  
Garage du Stand Automobiles S.A., à Delémont, dissoute par suite de faillite (FOSC du 18. 5. 1981, no 112, p. 1600). La procédure de faillite étant close, cette raison sociale est radiée d'office.

4 février 1983  
Société de Banque Suisse, succursale de Delémont (FOSC du 18. 10. 1982, no 242, p. 3318), société anonyme avec siège social à Bâle. La signature de Hermann Huber est éteinte. Georges Blum (inscrit) est domicilié actuellement à Pully. Signature collective à deux est conférée à: Josef Achermann, de Lucerne, à Allschwil, et Jürg Lais, de et à Riehen. Procuration collective à deux est conférée à Christophe Allmann, d'Elay, à Courroux.

4 février 1983  
Pâris St-Imier S.A. succursale de Bassecourt, à Bassecourt. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Pâris St-Imier S.A.», à St-Imier, installation de chauffages en tous genres et installations sanitaires, inscrite sur le registre du commerce de Courletrey le 8 juin 1977 (dernière publication: FOSC du 30. 10. 1981, no 252, p. 3402), a, suivant décision de son conseil d'administration du 4 janvier 1983, créé une succursale à Bassecourt. La succursale est engagée par la signature individuelle d'André Chiquet, d'Asuel, à St-Imier, vice-président du conseil d'administration. Adresse de la succursale: rue de l'Abbé-Monnin 26.

4 février 1983  
Madame Steulet, pharmacienne, à Delémont (FOSC du 11. 1. 1982, no 7, p. 84). La raison de commerce est modifiée en: Pharmacie du Tilleul, Madame Steulet.

4 février 1983  
Schäublin S.A., succursale de Delémont, à Delémont, machines, etc. (FOSC du 9. 3. 1981, no 55, p. 744), avec siège principal à Bévilard. Charles-André Schäublin (inscrit) est nommé directeur, avec signature collective à deux; sa procuration est radiée.

4 février 1983  
Texter S.A., à Delémont, vêtements pour dames, etc. (FOSC du 10. 12. 1981, no 287, p. 3883). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 août 1982, les statuts ont été modifiés sur les points suivants: Nouvelle raison sociale: Texter Holding SA. Nouveau but: participations à d'autres entreprises, administration de papiers-values. La société peut acquérir ou vendre tout immeuble.

4 février 1983  
André Rossé, à Delémont, pierres fines pour l'horlogerie (FOSC du 24. 4. 1967, no 94, p. 1386). Sur jugement définitif du président II du Tribunal de Delémont, du 15 décembre 1982, le titulaire a été déclaré en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekanntem Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündigungsfrist dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Namensaktie Nr. 84 der Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, in Langenthal, Nominalwert Fr. 250.-, lautend auf die Einwohnergemeinde Langenthal.

Auskündigungsfrist: Sechs Monate seit Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (345<sup>2</sup>)

4912 Aarwangen, den 15. Februar 1983 Der Gerichtspräsident I:  
i.V. Cavin

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen hat den Aufruf folgender vermisster Urkunde bewilligt:

Schuldbrief für Fr. 150 000.-, ausgestellt am 11. Dezember 1970 vom Grundbuchamt Meilen, zugunsten des Inhabers und zulasten von Frau Geurtruida Brändle-Pon, geb. 1933, von Mosnang SG, damals wohnhaft in Zumikon, als Schuldnerin und Pfandbesitzerin. Er lastet im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 7677, in der Halten, in Obermeilen, Gemeinde Meilen.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert eines Jahres ab erster Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (342<sup>2</sup>)

8706 Meilen, den 3. Februar 1983 Bezirksgerichtskanzlei Meilen

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 25 000.- (ursprünglich Fr. 20 000.-), ausgestellt am 30. Oktober 1958 (Pfandbuch Stäfa, Band 7, Seite 246, Pfandtitelverzeichnis 1958, Nr. 177), lautend ursprünglich auf Albert Meier, geb. 1917, von Uetikon am See, Brüschrstrasse, 3708 Männedorf, als Schuldner und Pfandbesitzer, lastend an 1. Pfandstelle auf folgenden in der Gemeinde Stäfa liegenden Grundstücken:

Kat. Nr. 5204 (GBbl. 931, Plan 17), Werkstättegebäude, Assek. Nr. 406, mit 171 m<sup>2</sup> Gebäudefläche, Hofraum und Garten im Dorf;  
Kat. Nr. 971 (GBbl. 3299, Plan 17), Schopf mit Keller, Assek. Nr. 407, mit 83 m<sup>2</sup> Gebäudefläche, Hofraum und Garten im Dorf.

Die Pfandobjekte stehen heute im Eigentum von Ernst Bänziger, geboren 1919, von Heiden, in Stäfa.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (341<sup>1</sup>)

8706 Meilen, den 10. Februar 1983 Bezirksgerichtskanzlei Meilen

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben: Bankobligation Nr. 3209 der Raiffeisenbank Münchwilen 6½%, Nominalwert Fr. 1000.-, verfallen am 7. Juli 1980, lautend auf den Inhaber, ohne Zinscoupons.

Der Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert 6 Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (344<sup>2</sup>)

8370 Sirmach, den 14. Februar 1983  
Gerichtspräsidentium Münchwilen  
in Sirmach

Es wird vermisst:

1 Eigentümerschuldbrief vom 1. September 1977 im Betrage von Fr. 225 000.-, Beleg IV/5595, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft GB Herzogenbuchsee Nr. 2062, des Herrn Max Suter, Herzogenbuchsee, Gläubigerin zur Zeit der Errichtung war die Fenster Kiefer AG, Zürich.

Der allfällige Inhaber des Titels wird hiermit aufgefordert, denselben innert einem Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufs an dem Richteramt Wangen vorzulegen, andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung. (346<sup>2</sup>)

4705 Wangen an der Aare, den 15. Februar 1983  
Der Gerichtspräsident

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 4200.-, ausgestellt am 9. März 1914, lautend auf die urspr. Schuldnerin Handwerkermeister-Baugenossenschaft Altstetten, vertreten durch Hermann Büchler und Jacob Müller, zugunsten von Frau Elise Strübi gesch. Studer, in Altstetten, lastend im 1. Rang (urspr. im 2. Rang) auf der Liegenschaft Kat. Nr. 5712, Grundprotokoll Bd. 27/161, Wohnhaus an der Weiherstrasse - neu Girhalenstrasse 23 - in Altstetten, Pfandtitelverz. 1914, Nr. 60, Grundbuchamt Altstetten-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (343<sup>3</sup>)

8004 Zürich, den 28. Januar 1983  
Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonne au détenteur éventuel du titre suivant:

ler rang: fr. 3500.-, 6%, cédulé hypothécaire au profit de la Caisse Raiffeisen de Grandfontaine, inscrite le 17 mars 1952, P. J. 11g/3854, grevant les immeubles fl. 354, 426, 457, 476, 533, 1228, 657, 674, 676, 910, 1215 de Grandfontaine, appartenant à Hermann Pouchon, de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation et sa radiation au registre foncier en seront prononcées. (347<sup>2</sup>)

2900 Porrentruy, le 10 février 1983 Le président du Tribunal II:  
P. Theurillat

### Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Die erstmals in Nr. 172 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 25. Juli 1980 als vermisst aufgerufenen folgenden Schuldbriefe:

a. Schuldbrief Nr. 2 von Fr. 36 000.-, haftend im 2. Rang;  
b. Schuldbrief von Fr. 30 000.-, haftend im 3. Rang;  
beide Schuldbriefe vom 26. Mai 1961, Beleg V/1195, lautend zugunsten der Mathilde Meyer-Holzer, des Walter Meyer und der Agnes Affolter-Meyer und haftend als Gesamtpfandrechte auf den Besitzungen Kirchindach Grundbuchblätter Nrn. 600, 580, 592, 599, 617, 623, 629, 651 und 812, des Walter Meyer, Landwirt, in Niederlindach, Kirchindach, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (333)

3011 Bern, den 11. Februar 1983  
Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 177, 179 und 182 vom 3., 5. und 9. August 1982 wurde die Namensaktie der Serie A, Nr. 538, von Fr. 1000.-, der Simmentaler Kraftwerke AG, mit Sitz in Erlenbach, von Herrn Albert Schlappi, Trogmatte, 3754 Dientigen, als vermisst ausgeschrieben.

Da der erwähnte Titel dem Richter innert der angesetzten Frist nicht vorgelegt worden ist, wird diese gemäss Art. 986 OR kraftlos erklärt. (334)

3752 Wimmis, den 11. Februar 1983  
Der a.o. Gerichtspräsident von Nidersimmental:  
Staudenmann

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma Maison Rubis SA, Aeschenvorstadt 55, Basel, eine Bewilligung zum Totalausverkauf erteilt und den Aktionären, Herrn Arthur Rubinstein, wohnhaft in Basel, und Frau Ella Melzer, wohnhaft in Adliswil ZH, eine Sperrfrist bis 30. Juni 1988 auferlegt, innert der sie im Wirtschaftsgebiet des Kantons Basel-Stadt kein gleichartiges Detailgeschäft mehr eröffnen oder sich aktiv an einem solchen beteiligen dürfen. (A268)

4001 Basel, den 15. Februar 1983  
Polizei- und Militärdepartement Basel-Stadt  
Administrative Dienste

### Adler Bank Basel AG, Basel

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Zweite Veröffentlichung

An der Generalversammlung vom 27. Januar 1983 hat die Adler Bank Basel AG die Fusion mit der Banca della Svizzera Italiana, in Lugano, beschlossen. Die Aktiven und Passiven der Adler Bank Basel AG sind demzufolge mit Wirkung ab 1. Januar 1983 auf dem Wege der Universalzession auf die Banca della Svizzera Italiana übergegangen.

Den Gläubigern der Adler Bank Basel AG wird hiermit bekanntgegeben, dass dadurch die Schulden der Adler Bank Basel AG auf die Banca della Svizzera Italiana übergegangen sind. Die Gläubiger können für ihre Ansprüche gegenüber der Adler Bank Basel AG bei der Banca della Svizzera Italiana innert zwei Monaten, nach der dritten Publikation, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

Wird innert dieser Frist kein Begehren gestellt, wird angenommen, dass die Gläubiger mit dem Schuldnerwechsel einverstanden sind. (A265<sup>2</sup>)

6900 Lugano, den 11. Februar 1983 Banca della Svizzera Italiana

### Farfalla SA, Baarerstrasse 61, 6300 Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Februar 1983 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A272<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 11. Februar 1983  
Farfalla SA, Zug  
Der Liquidator:  
Drs. F.F.J.M. Dony

## Monorex S.A., en liquidation, Rossens

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 10 février 1983, conformément à l'art. 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire les créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, pour adresse: Fiduciaire Audita S.A., boulevard de Pérolles 7, 1700 Fribourg. (A266<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 10 février 1983 Le liquidateur:  
Audita S.A.

## Information Conseils Promotion SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 9 février 1983.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Claude Greder, à Genève, rue de la Cité 1, c/o Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève. (A273<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 15 février 1983 Le liquidateur

## Öffentliches Inventar

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Suter Erwin, geboren 1924, von Zürich, in Baden wohnhaft gewesen, gestorben am 29. Januar 1983.

Eingaben an die Gemeindekanzlei der Stadt Baden.  
Frist: bis 21. März 1983. (A271<sup>1</sup>)

5400 Baden, den 10. Februar 1983 Bezirksgericht

## Auflage des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass der verstorbenen

Marie Bertha Diggelmann-Dällenbach, geboren 1892, von Pfäffikon ZH, wohnhaft gewesen in 8330 Pfäffikon ZH, Kempstalstrasse 66, liegt den Beteiligten bis am 22. März 1983 beim Notariat Pfäffikon ZH zur Einsicht auf. (A270)

8330 Pfäffikon, den 14. Februar 1983 Notariat Pfäffikon ZH

## Öffentliches Inventar

Der Gerichtspräsident des Sensebezirks hat auf das fristgerecht gestellte Gesuch der Erben hin über den Nachlass des am 30. Dezember 1982 verstorbenen

Huber Bernard, geboren am 9. August 1951 in Basel, von Hochwald SO, wohnhaft gewesen in Schöne Buche 1, 3185 Schmittlen, die Aufnahme des öffentlichen Inventars gemäss Art. 580 ff ZGB angeordnet.

Es werden aufgefordert:

Alle Gläubiger, die Bürgschaftsgläubiger inbegriffen; alle Personen, die fällige, nicht fällige oder auch nur eventuelle Forderungen gegen den Nachlass haben, diese bis zum 11. April 1983 geltend zu machen.

Den Gläubigern des Erblassers, deren Forderungen aus dem Grunde nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 590 ZGB).

Alle Schuldner, innert der gleichen Frist ihre Schuldverpflichtungen anzugeben.

Die Eingaben sind an die Gerichtsschreiberei des Sensebezirks, 1712 Tafers, zu richten. (A269)

1712 Tafers, den 9. Februar 1983 Der Gerichtspräsident:  
Denis Zosso

## Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 und 88bis HRGv

Die Käfer AG, in Basel, ist zurzeit ohne Verwaltung und Vertretung und ohne Domizil an statutarischen Sitz. Sie wird hiermit gemäss Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88bis HRGv aufgefordert, den gesetzlichen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Vertretung und Domizil wieder herzustellen und bis zum 15. April 1983 zur Eintragung im Handelsregister anzumelden, widrigenfalls die Gesellschaft von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A267)

4001 Basel, den 15. Februar 1983 Handelsregisteramt Basel-Stadt

## Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe

Änderung vom 14. Februar 1983

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

In Art. 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat März 1983, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401.10	34.90	1102.12	1.80
0401.20	308.90	ex 1102.14	86.80
ex 0402.10	352.20	1701.20	22.20
ex 0402.10	176.—	1701.30	25.20
ex 0402.20	854.90	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	130.10		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	1055.90	1702.16	17.20
ex 0403.10	685.90	1702.18	17.60
ex 0403.12	469.80	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	86.80		

II

Diese Änderung tritt am 1. März 1983 in Kraft.

14. Februar 1983 Eidgenössisches Finanzdepartement: W. Ritschard

## Ordonnance sur les taux de contributions à l'exportation des produits agricoles de base

Modification du 14 février 1983

Le Département fédéral des finances arrête:

I

A l'art. 1er de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux de contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois de mars 1983:

Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.	Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401.10	34.90	1102.12	1.80
0401.20	308.90	ex 1102.14	86.80
ex 0402.10	352.20	1701.20	22.20
ex 0402.10	176.—	1701.30	25.20
ex 0402.20	854.90	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	130.10		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	1055.90	1702.16	17.20
ex 0403.10	685.90	1702.18	17.60
ex 0403.12	469.80	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	86.80		

II

La présente modification entre en vigueur le 1er mars 1983.

14 février 1983 Département fédéral des finances: W. Ritschard

## Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base

Modificazione del 14 febbraio 1983

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

Nell'art. 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote - valide per il mese di marzo 1983 - sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401.10	34.90	1102.12	1.80
0401.20	308.90	ex 1102.14	86.80
ex 0402.10	352.20	1701.20	22.20
ex 0402.10	176.—	1701.30	25.20
ex 0402.20	854.90	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	130.10		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	1055.90	1702.16	17.20
ex 0403.10	685.90	1702.18	17.60
ex 0403.12	469.80	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	86.80		

II

La presente modificazione entra in vigore il 1° marzo 1983.

14 febbraio 1983 Dipartimento federale delle finanze: W. Ritschard

## Die Beschäftigung im 4. Quartal 1982

Der Index der Beschäftigten schwächte sich gesamtwirtschaftlich nach dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit durchgeführte Erhebung im 4. Quartal 1982 im Vergleich zum Vorquartal um 3,0% von 99,8 auf 96,8 Punkte (3. Quartal 1975 = 100) ab. Die Zahl der beschäftigten Männer verringerte sich um 67 500 auf 1 664 600 (-4,1%), diejenige der Frauen um 5300 auf 796 200 (-0,7%).

Im Vergleich zum Stand vor Jahresfrist ging das Total der Beschäftigten um 3,9% oder 99 500 Personen auf den Stand von 2 460 800 Personen zurück. In diesem Beschäftigungsrückgang enthalten ist jedoch auch der saisonale Beschäftigungsrückgang im Bauhauptgewerbe von November 1981 bis Dezember 1981, da zu Beginn des Jahres 1982 der Erhebungsmonat im Bauhauptgewerbe vom zweiten (Februar, Mai, August, November) auf den dritten Monat des Quartals (März, Juni, September, Dezember) verschoben und damit an den Erhebungszeitpunkt aller übrigen Wirtschaftszweige angeglichen wurde. Eine Aufgliederung der Vorjahresveränderungen des Gesamtpersonals in die zwei Zeitabschnitte November 1981 bis Dezember 1981 und Dezember 1981 bis Dezember 1982 zeigt folgende Resultate:

Wirtschaftszweige	Veränderung <sup>1)</sup> Nov. 1981-Dez. 1982	Veränderung <sup>1)</sup> Nov. 1981-Dez. 1981	Veränderung <sup>1)</sup> Dez. 1981-Dez. 1982
Total	- 3,9%	- 2,6%	- 1,4%
Sektor 2	- 9,0%	- 5,7%	- 3,3%
Baugewerbe	-30,6%	-31,3%	+1,0%
Bauhauptgewerbe	-37,1%	-38,4%	+2,1%

<sup>1)</sup> Veränderungen der Beschäftigtenzahlen im Bauhauptgewerbe sowie der mit den entsprechenden Werten des Bauhauptgewerbes aufgerechneten höheren Aggregationsstufen.

Die oben erwähnte gesamtwirtschaftliche Abnahme der Zahl der Beschäftigten um 3,9% oder 99 500 Personen setzt sich also aus einer Abnahme um 2,6% oder 66 900 Personen von November 1981 bis Dezember 1981 und aus einer Abnahme um 1,4% oder 32 700 Personen von Dezember 1981 bis Dezember 1982 zusammen. Dieser Rückgang setzt sich aus einer starken Beschäftigungsabnahme im 2. Sektor und einem schwachen Beschäftigungsanstieg im Dienstleistungssektor zusammen.

Von Ende Dezember 1981 bis Ende Dezember 1982 weist der 2. Sektor einen Rückgang der Beschäftigten um 3,5% oder 38 200 auf den Stand von 1 061 000 Personen auf. Dem Anstieg der Zahl der Beschäftigten im Baugewerbe von 1,0% steht ein Rückgang von 4,3% in der Industrie und im verarbeitenden Gewerbe gegenüber; die Industrie hatte damit den stärksten Rückschlag seit 1976 zu beklagen. Mit Ausnahme der Getränkeindustrie und der kleinen Gruppe Bijouterie, Gravieren und Prägen, die Beschäftigungszunahmen aufwiesen, und der Industrie der Steine und Erden, die ihren Vorjahresstand halten konnte, meldeten sämtliche Industriezweige weniger Beschäftigte als im Vorjahr. Die höchsten Beschäftigungsrückgänge waren wie bereits in 3. Quartal in der Uhrenindustrie (-17,5%), in der Maschinen- und Apparateindustrie (-6,1%) und in der Textilindustrie (-5,5%) zu verzeichnen.

Der Dienstleistungssektor, dessen Beschäftigungsentwicklung vor der Verschlebung des Erhebungszeitpunktes im Bauhauptgewerbe nicht tangiert wird, konnte mit einem Anstieg der Zahl der Beschäftigten um 0,4% oder 5500 auf den Stand von 1 399 800 Personen den Beschäftigungsrückgang in der Industrie nicht mehr auffangen, so dass sich gesamtwirtschaftlich die eingangs erwähnte Beschäftigungsabnahme einstellte. Die höchsten Zuwächse wiesen noch immer die Versicherungen (+3,4%) und die Banken (+2,8%) auf. Mit Ausnahme der Gruppe Reinigung/Kaminiere (-6,4%) und des Grosshandels (-3,8%) sowie des Reparaturgewerbes und des Beherbergungsgewerbes mit fast konstanten Beschäftigungszahlen konnten die Wirtschaftszweige des Dienstleistungssektors ihren Personalbestand gegenüber dem Vorjahr nochmals erhöhen, wenn auch sich die Zuwächse in vielen Branchen abschwächten.

Die Lagebeurteilungsziffer (150 = gut, 100 = befriedigend, 50 = schlecht) sank im Berichtsquartal von 115 auf 111, womit der Beschäftigungsgrad gesamtwirtschaftlich nochmals deutlich weniger gut beurteilt wurde als im Vorquartal. Der 2. Wirtschaftssektor schneidet mit einem Rückgang von 107 auf nur noch 102 erneut schlechter ab als der Dienstleistungssektor, für den sich die Lagebeurteilungsziffer von 122 auf 119 abschwächte.

Die Beschäftigungsaussichten für die dem Berichtsquartal folgenden drei Monate wurden von den Berichterstaten nochmals weniger zuversichtlich eingeschätzt als im Vorquartal; die Aussichtsbeurteilungsziffer (150 = gut, 100 = befriedigend oder unbestimmt, 50 = schlecht) verminderte sich im Total von 110 auf 108. Die nähere Zukunft wird im 2. Sektor insgesamt wesentlich pessimistischer beurteilt als im Dienstleistungssektor, sank doch die Aussichtsbeurteilungsziffer im 2. Sektor von 102 auf 100, im 3. Sektor dagegen lediglich von 118 auf 115. Besonders ungünstig werden die Beschäftigungsaussichten von der Bekleidungsindustrie, der Papierindustrie und am schlechtesten von der Uhrenindustrie eingeschätzt, während die Versicherungen und Banken noch immer sehr gute Beschäftigungsaussichten melden.

Die ausführlichen Ergebnisse werden im Februarheft der «Volkswirtschafts» veröffentlicht.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

## L'emploi au 4e trimestre 1982

Selon la statistique établie par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, l'indice de l'emploi pour l'économie prise dans son ensemble a fléchi de 3,0% au 4e trimestre 1982 par rapport au trimestre précédent, passant de 99,8 à 96,8 points (3e trimestre 1975 = 100). Le nombre des hommes occupés a diminué de 67 500 (-4,1%) et celui des femmes de 5300 (-0,7%), pour tomber respectivement à 1 664 600 et à 796 200.

Comparativement à la même période de l'année dernière, le nombre total de personnes occupées a régressé de 3,9%, soit de 99 500, pour s'inscrire à 2 460 800. Toutefois, ces chiffres englobent aussi le recul de l'emploi enregistré dans le secteur principal de la construction entre novembre et décembre 1981; en effet, au début de 1982, le mois retenu pour l'enquête dans le secteur principal de la construction a été déplacé du deuxième mois (février, mai, août, novembre) au troisième mois du trimestre (mars, juin, septembre, décembre). Depuis lors, les périodes prises en compte dans l'enquête sont donc les mêmes pour ce secteur que pour toutes les autres activités économiques. Les variations de l'ensemble du personnel par rapport à l'année précédente durant les deux périodes en question, c'est-à-dire de novembre à décembre 1981 et de décembre 1981 à décembre 1982, se présentent ainsi:

Activités économiques	Variation <sup>1)</sup> nov. 1981-déc. 1982	Variation <sup>1)</sup> nov. 1981-déc. 1981	Variation <sup>1)</sup> déc. 1981-déc. 1982
Ensemble du personnel (hommes et femmes)	- 3,9%	- 2,6%	- 1,4%
Secteur secondaire	- 9,0%	- 5,7%	- 3,3%
Construction	-30,6%	-31,3%	+1,0%
Secteur principal de la construction	-37,1%	-38,4%	+2,1%

<sup>1)</sup> Variation du nombre de personnes occupées dans le secteur principal de la construction, ainsi que niveaux plus élevés d'agrégation déterminés d'après les valeurs correspondantes du secteur principal de la construction.

Cette diminution macro-économique du nombre de personnes occupées, qui se chiffre à 3,9% ou à 99 500 personnes, procède donc d'une diminution de 2,6% ou 66 900 personnes entre novembre et décembre 1981 et de 1,4% ou 32 700 personnes de décembre 1981 à décembre 1982. Ce recul résulte d'une sensible baisse de l'emploi dans le secteur secondaire et d'une faible augmentation dans le secteur des services.

De fin décembre 1981 à fin décembre 1982, le nombre de personnes occupées dans le secteur secondaire a diminué de 3,5% ou de 38 200 personnes, pour descendre à 1 061 000 personnes. L'augmentation de 1,0% de l'effectif du personnel dans le secteur de la construction fait face à un recul de 4,3% dans l'industrie et les arts et métiers; pour l'industrie, ce taux de baisse était le plus fort depuis 1976. A l'exception de l'industrie des boissons et du petit groupe bijouterie, ateliers de gravure et de frappe, dans lesquels l'emploi a progressé, et hormis l'industrie de la terre et de la pierre, qui s'est maintenue au niveau de l'année précédente, toutes les activités de l'industrie et des arts et métiers ont fait état d'effectifs de personnel inférieurs à ceux d'une année auparavant. Comme au 3e trimestre déjà, les reculs les plus marqués ont été ceux enregistrés par l'industrie horlogère (-17,5%), celle des machines et des appareils (-6,1%), de même que par l'industrie textile (-5,5%).

L'augmentation de 0,4% ou de 5500 personnes occupées dans le secteur des services, dont l'effectif, qui n'a pas été touché dans son évolution par le déplacement du mois retenu pour l'enquête dans le secteur principal de la construction, atteint ainsi 1 399 800 personnes, n'a pas pu compenser le recul de l'emploi dans le secteur secondaire, d'où la baisse, mentionnée ci-dessus, de l'effectif des personnes occupées dans l'ensemble de l'économie. Les assurances (+3,4%) et les banques (+2,8%) ont continué d'afficher les taux de progression les plus élevés. A l'exception du groupe nettoyage et ramonage (-6,4%) et du commerce de gros (-3,8%) ainsi que des groupes réparations et hébergement, dans lesquels le niveau de l'emploi est resté presque constant, les activités économiques du secteur des services ont une nouvelle fois pu accroître l'effectif de leur personnel par rapport à l'année précédente; toutefois, ces taux de progression ont baissé dans de nombreuses branches.

L'indice appréciatif de la situation (150 = bon, 100 = satisfaisant, 50 = mauvais) est tombé de 115 à 111 durant le 4e trimestre 1982; le jugement porté sur le degré d'occupation dans l'économie considérée dans son ensemble a donc été, une nouvelle fois, nettement moins bon qu'au trimestre précédent. Le secteur secondaire - dont l'indice, qui atteignait 107, est descendu à 102 - affiche de nouveau un résultat plus mauvais que celui du secteur des services, dont l'indice a reculé de 122 à 119.

Pour ce qui est des perspectives d'occupation pour les trois mois suivant le trimestre passé en revue, les informateurs ont une nouvelle fois estimé qu'elles étaient moins bonnes qu'au trimestre précédent; l'indice appréciatif de ces perspectives (150 = bon, 100 = satisfaisant ou incertain, 50 = mauvais) a baissé dans l'ensemble, passant de 110 à 108. Dans le secteur secondaire en général, l'estimation à court terme a été sensiblement plus pessimiste que dans le secteur des services, l'indice étant tombé de 102 à 100 dans le secteur secondaire tandis que dans le secteur tertiaire il n'a pas passé que de 118 à 115. Les perspectives d'occupation sont estimées comme particulièrement défavorables dans l'industrie de l'habillement et celle du papier, et comme les plus mauvaises dans l'industrie horlogère, alors que les assurances et les banques continuent d'annoncer de très bonnes perspectives.

Les résultats détaillés de cette statistique seront publiés dans le fascicule de février de «La Vie économique».

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Redaktion: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

# EUROFIMA

Europäische Gesellschaft für die Finanzierung  
von Eisenbahnmateriale, Basel

5% Anleihe 1983-95 von Fr. 100 000 000

<b>Zweck</b>	Finanzierung von modernem Rollmaterial
<b>Laufzeit</b>	längstens 12 Jahre/im Mittel rund 10 Jahre
<b>Rückzahlung</b>	zum Nennwert von je Fr. 20 000 000 jährlich, durch Rückkauf oder Auslösung, erstmals am 15. März 1991
<b>Emissionspreis</b>	100%
<b>Zeichnungsfrist</b>	18. bis 24. Februar 1983, mittags
<b>Liberierung</b>	am 15. März 1983
<b>Kotierung</b>	wird in Zürich, Basel, Bern, Genf und Lausanne beantragt
<b>Valorennummer</b>	105.347
<b>Aktienkapital</b>	Fr. 500 000 000 (zu 40% einbezahlt)
<b>Aktionäre</b>	sind die Eisenbahnverwaltungen folgender Länder: Belgien Griechenland Luxemburg Schweden Dänemark Holland Norwegen Schweiz BR Deutschland Italien Österreich Spanien Frankreich Jugoslawien Portugal Türkei
<b>Zusätzliche Haftung der Aktionäre</b>	bis zu einer ihrer Beteiligung am Aktienkapital entsprechenden Betrag für die Erfüllung aller Verträge der EUROFIMA über die Finanzierung von Eisenbahnmateriale
<b>Staatsgarantie</b>	der Regierungen für die von ihren Eisenbahnverwaltungen der EUROFIMA gegenüber eingegangenen Verbindlichkeiten
<b>Verpflichtung</b>	der Regierungen zu Massnahmen im Rahmen eventueller Devensvorschriften zwecks Sicherstellung der im Zusammenhang mit der Geschäftstätigkeit der EUROFIMA sich ergebenden Geldbewegungen
<b>Zulassung zu den Sicherungsfonds</b>	der Versicherungsgesellschaften, der anerkannten Krankenkassen und Rückversicherungsverbände in der Schweiz

Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten den Interessenten Zeichnungsscheine zur Verfügung.

## Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu AG	Schweizerische Volksbank
Vereinigung der Genfer Privatbankiers	A. Sarasin & Cie
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Verband Schweizerischer Kantonalbanken

## Transitgas AG, Zürich

6¼% Anleihe 1973-91 von Fr. 55 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 125.202)

In Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen wird der noch ausstehende Betrag von Fr. 38 310 000 der obenerwähnten Anleihe von der Schuldnerin auf den 1. Juni 1983 zum Nennwert zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt.

Nach dem 1. Juni 1983 erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen.

Ab diesem Datum können daher die Obligationen samt den noch nicht verfallenen Coupons per 1. Juni 1984 und folgende bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle spesenfrei zur Rückzahlung eingereicht werden.

18. Februar 1983

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft



## Kreditanstalt Grabs

gegründet 1881

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 5. März 1983, nachmittags 15 Uhr, im Gasthaus «Mühle», Grabs.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1982, der Bilanz per 31. Dezember 1982 und Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Verschiedenes und Umfrage.

Die Einladung samt Eintrittskarte für die Generalversammlung wird jedem eingetragenen Namenaktionär spätestens 10 Tage vor der Generalversammlung zugestellt. Während 14 Tagen vor der Generalversammlung können keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen werden.

An der Versammlung selbst werden keine Zutrittskarten abgegeben.

Der Geschäftsbericht und die Gewinn- und Verlustrechnung pro 1982, die Bilanz per 31. Dezember 1982, der Kontrollstellenbericht sowie das Protokoll über die Generalversammlung vom 6. März 1982 liegen ab 20. Februar 1983 am Schalter unserer Bank zur Einsichtnahme für die Aktionäre auf.

Grabs, den 14. Februar 1983

Der Verwaltungsrat

## Einladung an die Aktionäre der Bank Leu AG zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 4. März 1983  
10.30 Uhr

Kongresshaus Zürich  
Grosser Tonhalleaal, Eingang T  
Claridenstrasse 3, 8002 Zürich

#### Traktanden

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1982
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle
3. Beschlussfassung über die
  - a) Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1982 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz vom 31. Dezember 1982
  - b) Verwendung des Reingewinnes
  - c) Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion
4. Wahlen in den Verwaltungsrat
5. Wahl der Kontrollstelle

Der Geschäftsbericht mit der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz, dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes und dem Bericht der Kontrollstelle liegt ab Montag, 21. Februar 1983, bei unseren Geschäftsstellen sowie den unten aufgeführten Banken zur Einsicht auf.

Den Namenaktionären werden diese Unterlagen durch die Post zugestellt. Inhaberaktien können die Eintrittskarten gegen Hinterlage der Aktien oder der entsprechenden Bankbescheinigung bis Dienstag, 1. März 1983, beziehen bei:

Bank Leu AG, Hauptsitz (Schalter 11),  
Filialen und Agenturen in Stadt und Kanton Zürich  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungen SA, Genf  
Bank Housser & Cie AG, Basel  
Schweizerischer Bankverein,  
Basel, Genf, Lausanne, St. Gallen, Schaffhausen, Zürich  
A. Sarasin & Cie, Basel und Zürich  
Lombard, Odier & Cie, Genf  
Hentsch & Cie, Genf  
Comèr Banca S.A., Lugano  
Wegelin & Co., Inhaber Rehsteiner-Wegelin & Co., St. Gallen

Zürich, 18. Februar 1983 Im Namen des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. E. Stopper



Bank Leu AG, Bahnhofstrasse 32, 8001 Zürich  
Telefon 01 219 11 11



## Spar- und Leihkasse Frutigen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 2. März 1983, 15 Uhr, im Kirchgemeindehaus Frutigen.

#### Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes; Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen:
  - a. des Verwaltungsrates;
  - b. der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Der Verwaltungsrat

### Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe 1979)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst rund 1100 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 12.-.

Es kann beim Verlag der Schweizerischen Handelsamtsblätter gegen Vorauszahlung von Fr. 12.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

## Luzerner Landbank

AKTIENGESELLSCHAFT

Dagmersellen, Emmenbrücke, Grosswangen, Littau, Luzern, Schötz, Sursee, Wauwil, Willisau, Wolhusen, Zell

### Einladung zur 100. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 4. März 1983, 18 Uhr, in das Kunst- und Kongresshaus, Luzern.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1982.
2. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1982 mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen zehn Tage vor der Generalversammlung bei sämtlichen Niederlassungen der Bank zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf und können dort bezogen werden.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen, sind gebeten, sich bis 2. März 1983 bei einer Niederlassung über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen die Eintrittskarten ausgehändigt werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr abgegeben.

Die Vertretung von Aktien kann nur einem Mitaktionär übertragen werden.

Grosswangen, den 18. Februar 1983

Der Verwaltungsrat

## Talag Finanzgesellschaft AG, Zürich

### Einladung zur 30. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 4. März 1983, 11.30 Uhr, im Hotel Du Parc, Baden.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1982 und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 22. Februar 1983 zur Einsichtnahme am Sitz der Gesellschaft (Stockerstrasse 41, 8002 Zürich, sowie Mellingerstrasse 1, 5401 Baden) auf.

Stimm- bzw. Eintrittskarten können gegen den üblichen Ausweis über den Aktien- bzw. Partizipationsscheinbesitz bis am 3. März 1983 am Sitz der Gesellschaft oder über ihre Hausbank bezogen werden.

Zürich, den 18. Februar 1983

Der Verwaltungsrat

## Guyertzeller Zurmont Bank AG, Zürich

### Einladung zur ordentlichen jährlichen Generalversammlung

der Guyertzeller Zurmont Bank AG auf Freitag, den 4. März 1983, 11 Uhr, am Sitz der Bank in Zürich, Genferstrasse 8.

Traktanden:

1. Ratifikation des Protokolls Nr. 224 der ordentlichen Generalversammlung vom 23. Februar 1982.
2. Vorlage der Bilanz per 31. Dezember 1982, der Gewinn- und Verlustrechnung des Geschäftsberichtes pro 1982 sowie des Berichtes der Revisionsstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Verwaltungsratswahlen.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Diverses.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen ab heute am Sitz der Bank, Genferstrasse 8, in Zürich, sowie der Zweigstelle in Genf, rue Charles Galland 12, zur Einsichtnahme auf.

Der Verwaltungsrat

## Verkaufsgenossenschaft für Gartenbauprodukte, Blumenbörse Biel

### Der Verwaltungsrat beehrt sich, die Genossenschafter zur 22. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 1. März 1983, um 15 Uhr, im Gasthof Löwen, in Port, einzuladen.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Appell und Wahl der Stimmzähler.
3. Protokoll der Generalversammlung 1982.
4. Jahresbericht des Präsidenten.
5. Geschäftsbericht.
6. Kassabericht, Jahresrechnung.
7. Bericht der Kontrollstelle.
8. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
9. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
10. Verkaufsprovision 1983.
11. Budget 1983.
12. Mutationen.
13. Wahlen.
14. Wahl eines Rechnungsrevisors.
15. Anträge.
16. Verschiedenes.

Der Verwaltungsrat hofft die verehrten Genossenschafter vollzählig begrüßen zu dürfen und bittet um pünktliches Erscheinen.

Blumenbörse Biel  
Der Präsident: F. Wiedmer  
Der Sekretär: H. Aemmer

## Compagnie Industrielle et Commerciale du Gaz SA, Vevey

### L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 25 février 1983, à 16 h., à l'Hôtel du Lac, rue d'Italie, à Vevey.

(Liste de présence dès 15 h. 30)

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Autorisation de consolider des emprunts (art. 20 lettre g des statuts).

Le compte de profits et pertes, le bilan au 30 septembre 1982, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège de la société, dès le 14 février 1983.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées par les bureaux de la société, avenue du Général-Guisan, à Vevey, ou par la Banque Cantonale Vaudoise, l'Union de Banques Suisses et la Banque Populaire Suisse.

Vevey, le 11 février 1983

Le conseil d'administration

## Société immobilière des anciennes Teintureries

### Assemblée générale ordinaire

Les actionnaires sont convoqués le mercredi 16 mars 1983, à 8 h., en l'étude du notaire Olivier Verrey, place St-François 5, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes de pertes et profits et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions du conseil sont à la disposition des actionnaires chez le président du conseil d'administration.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises aux actionnaires du lundi 7 au vendredi 11 mars 1983, le matin, chez le président du conseil d'administration, Me Colin Martin, avocat, Petit-Chêne 18, à Lausanne, sur présentation des titres. Il ne sera pas délivré de carte d'admission à l'entrée de la salle.

Lausanne, le 14 février 1983

Le président du conseil d'administration:  
Colin Martin, avocat

## Société anonyme des Immeubles du Square de Rive

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 3 mars 1983, à 11 h. 30, dans les bureaux de la Régie André L'Huillier, rue Petitot 5, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs aux comptes.
3. Délibération et votations sur les conclusions de ces rapports et fixation du dividende.
4. Nomination des contrôleurs aux comptes.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs aux comptes sont tenus à disposition des actionnaires chez la Régie André L'Huillier, rue Petitot 5, à Genève, où ils peuvent en prendre connaissance.

Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront justifier de la propriété de leurs actions jusqu'au 1er mars 1983.

## Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979-1981

Un 94e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril 1982; il est intitulé:

### Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979-1981.

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1979-1981 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 35 francs. Prière d'effectuer les paiements préalable sur le compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

## Henri Reymond SA

Les actionnaires de la société sont convoqués en **assemblée générale ordinaire**

le vendredi 4 mars 1983, à 16 h., en l'étude de Me Bernard Reymann, rue Général-Dufour 20, 1204 Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice social 1982.
2. Rapport du contrôleur aux comptes pour l'exercice social 1982.
3. Approbation des comptes de l'exercice social 1982 et de la proposition du conseil d'administration y relative.
4. Décharge du conseil d'administration pour sa gestion durant l'exercice social 1982.
5. Election du conseil d'administration pour l'exercice 1983.
6. Nomination du contrôleur aux comptes pour l'exercice 1983.
7. Divers.

Les comptes annuels et les rapports sont à disposition des actionnaires auprès de M. Rémy Julien, place Grenus 4, 1201 Genève, téléphone 32 40 67.

Pour le conseil d'administration:  
Rémy Julien

## SI Place Grenus 4 SA

Les actionnaires de la société sont convoqués en **assemblée générale ordinaire**

le vendredi 4 mars 1983, à 16 h. 30, en l'étude de Me Bernard Reymann, rue Général-Dufour 20, 1204 Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice social 1982.
2. Rapport du contrôleur aux comptes pour l'exercice social 1982.
3. Approbation des comptes de l'exercice social 1982 et de la proposition du conseil d'administration y relative.
4. Décharge du conseil d'administration pour sa gestion durant l'exercice social 1982.
5. Election du conseil d'administration pour l'exercice 1983.
6. Nomination du contrôleur aux comptes pour l'exercice 1983.
7. Divers.

Les comptes annuels et les rapports sont à disposition des actionnaires auprès de M. Rémy Julien, place Grenus 4, 1201 Genève, téléphone 32 40 67.

Pour le conseil d'administration:  
Rémy Julien

## Matériaux modernes SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire**

le mardi 15 mars 1983, à 11 h., en l'étude de Me Raoul Oberson, avocat, à Genève, avenue Bertrand 5, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Dissolution et entrée en liquidation de la société.
2. Nomination d'un liquidateur.
3. Démission d'administrateur.

Matériaux modernes SA

## Aryaman Consulting SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire**

le mardi 15 mars 1983, à 11 h. 15, en l'étude de Me Raoul Oberson, avocat, à Genève, avenue Bertrand 5, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Dissolution et entrée en liquidation de la société.
2. Nomination d'un liquidateur.
3. Démission d'administrateur.

Aryaman Consulting SA

*Kompetent, umfassend und persönlich*  
*Kunden-typische Applikationen*  
*Gutausgebaute Software, outproportionierte Hardware*  
*Gründliche, individuelle Schulung*  
*Partnerschaftliche Betreuung après-vente*

# Beratung und Betreuung à la Pebe:

Pebe Datentechnik bietet die überdurchschnittlich gutausgebaute, bis ins Detail durchdachte Software. Eine ideale Ausgangslage für individuelle Wünsche und Ansprüche. Die Voraussetzung für preiswerte Software überhaupt. Dazu: technisch hochstehende CTM-Computer und Peripheriegeräte sowie eine Pebe-typische Beratung und Betreuung: umfassend, intensiv, persönlich. Ganz im Sinne einer echten Partnerschaft.

- Datenverarbeitung und Textverarbeitung in einem Gerät - Schweizer Normtastatur
- Konsequente Kompatibilität innerhalb des gesamten CTM-Programms



**Beratung und Betreuung à la Pebe. Ein Thema, das uns interessiert:**

- Nehmen Sie mit uns Kontakt auf, am besten telefonisch unter
- Wir wünschen vorerst noch mehr Informationen über:
  - CTM-Computer und Peripheriegeräte
  - CTM-Textsystem

Wir suchen nach einer Lösung für folgendes Problem:

Name: \_\_\_\_\_  
Firma: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

# pebe

Pebe Datentechnik AG 8800 Frauenfeld Wespenstrasse 13  
054 - 3 31 21

### Aufruf

Das Sparheft Nr. 558.770.32 der Kantonalbank von Bern, Interlaken, wird vermisst.

Der Gläubiger wird dieses Sparheft gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der unbekannt Inhaber des Sparheftes dieses nicht innert drei Monaten der Kantonalbank von Bern, Interlaken, vorweist und sein besseres Recht nachweist.

Interlaken, den 15. Februar 1983  
Kantonalbank von Bern

### Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ. Feuerschutz-Datenschränke

direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen. Auch Vermietungen. Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar. Lieferung gratis vor das Haus.

Profesor AG, Weststr. 79, 8038 Zürich  
Tel. 01 462 70 20 oder Tel. 01 53 90 16

Günstige Bürodrehstühle ab Fr. 245.-, diverse Farben, sofort lieferbar. Auslauf- und Vorführmodelle ab Fr. 160.-.  
Hamag AG, Thurgauerstr. 76, 8050 Zürich  
Tel. 01 302 19 71

### Nichtigerklärung

Folgendes Sparheft der Kantonalbank von Bern, Biel, wird vermisst: Nr. 971.388.47

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Biel, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Biel, den 18. Februar 1983  
Kantonalbank von Bern  
Biel

Gutgeführtes Büromaschinen- und Einrichtungs-Geschäft im Zentrum von Basel, sucht

### Fusion oder Partnerschaft zur Sicherung der Nachfolgegeschäft.

Branchenkundiges Personal, Büro- und Ausstellungsraum, Lager und Werkstätte vorhanden, ca. 2500 Kunden, Kapitalbedarf max. Fr. 350 000.-  
Ernsthafte Interessenten melden sich unter Chiffre 8331, Mosse Annoncen AG, Postfach, 4001 Basel.

Zu verkaufen

### 5000 m<sup>2</sup> Bauland

1 km ab Autobahnanschluss W11 SG, erschlossen, mit sehr guter Zufahrt, in Gewerbezone.

Interessenten erhalten Auskunft unter Chiffre X-05-37988, 3001 Bern.

### Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

### Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 01.027254.8 der Ersparniskasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert dreissig Tagen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen. Andernfalls wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklären.

Biel, den 14. Februar 1983  
Ersparniskasse Biel

### Wer finanziert ???

Immobilien in der BRD, gegen erstrangige Grundbuchsicherheiten zu Topzinssätzen. Kontakte erbeten an: **WIM Mers Altstadt 19 - BRD 6470 Bielefeld 1**

### Privatadressen

der oberen Kaufkraftklassen verkaufen wir in monatlichen Mengen von ca. 8000 Adressen, auf Etiketten zum Preise von Fr. -30 per Stück. Total ca. 100 000 Adressen.

Anfragen schriftlich **Genolibra**, Postfach 156, 4123 Allschwil 1

### Privatdetekt

empfiehlt sich für sämtliche vertraulichen Spezialaufträge

DHB - Basel Sicherheitsdienst  
Tel. 22 78 11

### Votre filiale à Lausanne

Secretariat, téléphone, telex et permanence administrative ainsi que conseils en commercialisation. A sous-louer splendides bureaux et locaux modernes au centre.

Tél. 021 22 62 88 ou case postale 40, 1000 Lausanne 4.

**W**  
WhiteWestinghouse

**CLIMATISATION**

- bureaux
- salles d'ordinateurs
- salles de conférences
- caves à vins
- etc.

Westelectro SA  
Ch. des Pyramides 1  
1007 Lausanne  
Tel. 021 24 10 44  
Rue Dancet 17  
1205 Genève  
Tel. 022 29 70 11